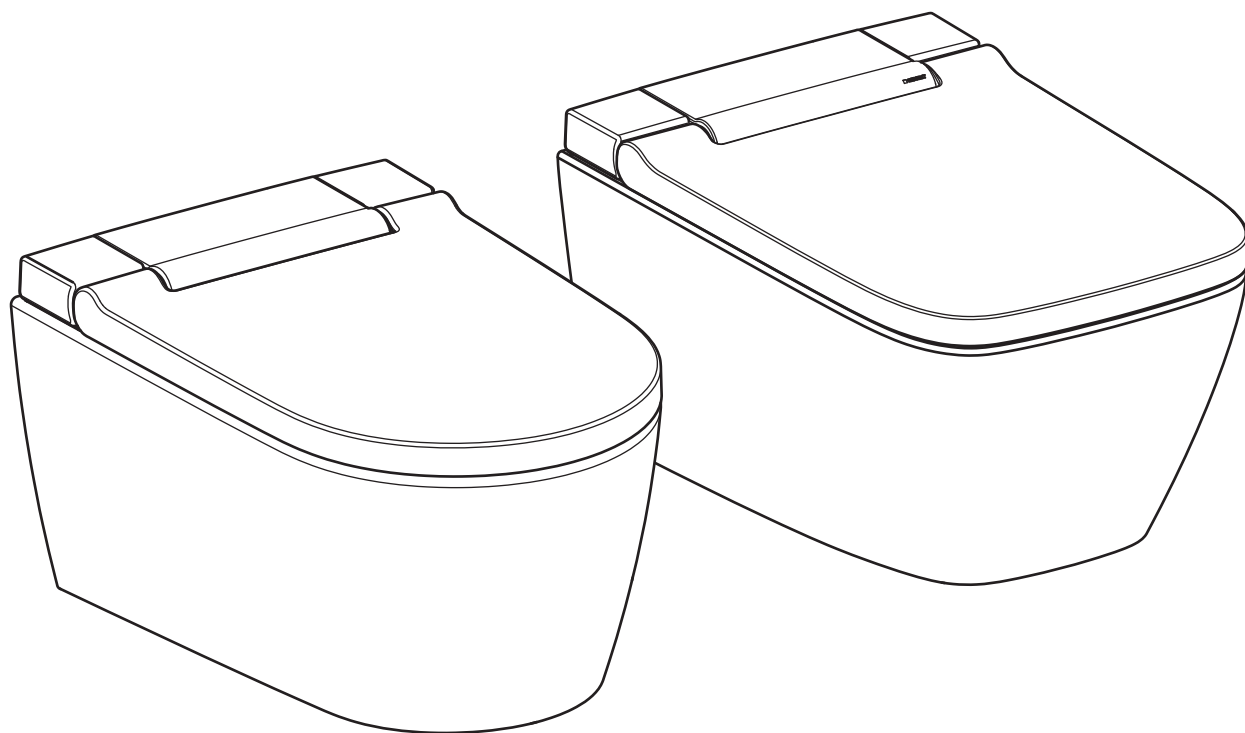




INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



Spis treści

Dla Państwa bezpieczeństwa	6
Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?	6
Jak stosować produkt?	6
Czego należy unikać?	6
Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	6
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	6
Objaśnienia wskazówek ostrzegawczych	7
Przegląd symboli na produkcie	7
Zarejestruj swoje urządzenie	8
Informacje o urządzeniu	9
Urządzenia Geberit AquaClean	9
Przegląd funkcji	9
Główne elementy urządzenia	10
Koncepcja obsługi	12
Opis koncepcji obsługi	12
Przednia strona pilota zdalnej obsługi	12
Tylna strona pilota zdalnej obsługi	13
Kontrolki stanu na świetle orientacyjnym i pilocie zdalnej obsługi	14
Włączanie i wyłączanie urządzenia	15
Aplikacja Geberit	16
Kontrola zgodności	16
Pobieranie aplikacji Geberit Home App	16
Korzystanie z aplikacji Geberit Home App	17
Obsługa urządzenia	18
Pierwsze kroki	18
Stosowanie dyszy głównej	19
Stosowanie perlatora	19
Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego dyszy głównej	20
Wyłączanie i włączanie światła orientacyjnego	20
Dostosowanie natrysku do indywidualnych wymagań	21
Ustawianie intensywności strumienia	21
Ustawianie pozycji ramienia natryskowego	21
Zapamiętywanie profili użytkowników	22
Otwieranie profili użytkownika	22
Zapisywanie osobistego profilu użytkownika w aplikacji Geberit Home App	23
Programowanie urządzenia	24
Przegląd wszystkich możliwości programowania	24

Menu główne Nastawa urządzenia	24
Menu Nastawa urządzenia	25
Menu Ustawienia funkcji	26
Menu Ustawienia systemowe	28
Menu główne Ustawienia osobiste	30
Menu Użytkownik	31
Menu główne Konserwacja i pielęgnacja	32
Menu Konserwacja i pielęgnacja	32
Menu główne Pomoc	34
Menu Pomoc	34
Czyszczenie urządzenia i usuwanie osadu z kamienia	36
Instrukcja pielęgnacji	36
Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia	36
Automatyczna wymiana wody	36
Dezynfekcja w razie zagrożenia	37
Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące	37
Wskazówki dotyczące pielęgnacji gładkich powierzchni	39
Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej	39
Wskazówki dotyczące pielęgnacji deski sedesowej	40
Czyszczenie deski sedesowej oraz obudowy	40
Czyszczenie dyszy natryskowej za pomocą wyświetlacza na pilocie	41
Czyszczenie dyszy natryskowej za pomocą przycisków na pilocie	43
Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia	44
Komunikat dotyczący usuwania osadów z kamienia z urządzenia	47
Usuwanie usterek	48
Sposób postępowania w razie usterek	48
Toaleta myjąca nie działa	48
Pozostałe usterki zakłócające działanie	50
Usuwanie usterek w pilocie	51
Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi	52
Ponowne przypisanie pilota	52
Zrównoważony rozwój	53
Grupa Geberit i zrównoważony rozwój	53
Wzornictwo ekologiczne – ocena cyklu życia	53
Porady ekologiczne	53
Utylizacja	54
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	54
Gwarancja dla użytkownika	55
Dane techniczne i zgodność	56
Dane techniczne	56
Uproszczona deklaracja zgodności UE	56

Kontakt 57

Siedziba gł. 57

Europa 57

Afryka i Bliski Wschód 60

Azja 60

Inne kraje..... 61

Dla Państwa bezpieczeństwa

Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?

Dzieci od 3 roku życia, a ponadto również osoby o ograniczonych predyspozycjach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych lub nieposiadające doświadczenia ani wiedzy mogą korzystać z toalety myjącej Geberit AquaClean wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu z zakresu bezpiecznej obsługi urządzenia pod warunkiem, że rozumieją wynikające z tego ryzyko. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja w ramach obowiązków użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Jak stosować produkt?

Produkt jest przeznaczony do następujących celów i zastosowań:

- zastosowanie w funkcji toalety myjącej:
 - do higieny intymnych obszarów ciała
 - do zewnętrznej higieny intymnych obszarów ciała kobiet
- instalacja w ogrzewanym obszarze wewnętrznym
- podłączenie do systemu wody pitnej
- eksploatacja z wodą z instalacji osmozy odwróconej

Czego należy unikać?

Produkt nie jest przeznaczony do następujących zastosowań:

- wstawanie z deski sedesowej w trakcie podmywania
- ustawianie obciążeń na pokrywie deski sedesowej
- zanurzanie pilota zdalnej obsługi w cieczach
- praca bez korka w otworze do uzupełniania środka do usuwania osadów z kamienia w variable Geberit

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem wyklucza odpowiedzialność firmy Geberit za wynikające z tego uszkodzenia.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Poniższe ostrzeżenia dotyczą całego cyklu życia produktu:

- Należy przeczytać instrukcję użytkowania przed pierwszym użyciem, aby poznać sposób jego stosowania.
- Należy zapisać instrukcję użytkowania do późniejszego wglądu lub ją wydrukować.
- Nie korzystać z urządzenia, jeśli jest uszkodzone. W razie możliwości odłączyć urządzenie od sieci i skontaktować się z serwisem Geberit.
- Nie otwierać urządzenia. Nie zawiera ono żadnych części, które podlegają konserwacji lub naprawie przez użytkownika.
- Nie dokonywać żadnych zmian ani dodatkowych instalacji. Modyfikacje stwarzają śmiertelne zagrożenie.
- Napraw może dokonywać wyłącznie autoryzowany wykwalifikowany personel, stosując oryginalne części zamienne.
- Wolno stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Obsługa i konserwacja może być wykonywana przez użytkownika wyłącznie w zakresie opisanym w niniejszej instrukcji użytkowania.

- Jeśli toaleta Geberit AquaClean została zdemonstrowana (np. przed przeprowadzką), podczas ponownego montażu należy zawsze korzystać z aktualnej wersji instrukcji montażu.
- Podłączać toaletę Geberit AquaClean tylko do napięcia zgodnego z tabliczką znamionową.
- Podczas stosowania środków czyszczących i odkamieniaczy zawsze uwzględniać dane producenta.

 Niniejszy dokument zawiera w wielu miejscach wskazówki ostrzegawcze. Wskazówki ostrzegawcze to wskazówki dotyczące bezpieczeństwa uzależnione od podejmowanych działań oraz aktualnej sytuacji. Ostrzegają one przed określonymi zagrożeniami.

 Treść niniejszej instrukcji jest zgodna ze stanem technicznym urządzenia w chwili przekazania do publikacji. Zastrzega się możliwość dokonywania zmian wynikających z postępu technicznego.

Aktualna wersja tego dokumentu, a także dalszej dokumentacji jest dostępna online:
<http://catalog.geberit.com>.

Objaśnienia wskazówek ostrzegawczych

Wskazówki ostrzegawcze są umieszczane w miejscu, w którym może wystąpić niebezpieczeństwo.

Wskazówki ostrzegawcze są skonstruowane w następujący sposób:



OSTRZEŻENIE

Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa

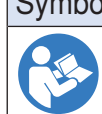
Ewentualne skutki, które mogą wystąpić w razie nieprzestrzegania niebezpieczeństwa.

- Czynności pozwalające na uniknięcie niebezpieczeństwa.

Aby zwrócić uwagę na ważne informacje i ryzyko resztkowe we wskazówkach ostrzegawczych, stosowane są następujące hasła ostrzegawcze.

Symbol	Hasło ostrzegawcze i znaczenie
	NIEBEZPIECZEŃSTWO Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może doprowadzić do śmierci lub odniesienia ciężkich obrażeń.
	UWAGA Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może spowodować szkody materialne.
	Jest oznaczone tylko symbolem. Wskazuje na ważną informację.

Przegląd symboli na produkcie

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem produktu przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi/użytkowania.
	Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Zarejestruj swoje urządzenie

Rejestracja gwarancji

Istnieje możliwość bezpłatnego przedłużenia okresu gwarancji na produkt Geberit AquaClean. W tym celu należy zarejestrować się w ciągu 90 dni od daty instalacji.



W trzecim roku okresu gwarancji w przypadku wystąpienia braków materiałowych i produkcyjnych firma Geberit gwarantuje bezpłatną dostawę części zamiennych, o ile produkt został zainstalowany i uruchomiony przez specjalistyczny zakład usługowy.

Na stronie:

<https://www.geberit-aquaclean.com/landing-pages/onboarding>

Pocztą:

Prosimy wypełnić załączoną kartę gwarancyjną i przesłać ją do nas.

Za pośrednictwem smartfona
lub tabletu:



[Android:](#)



[iOS:](#)



Aplikacja Geberit Home App:

Informacje o urządzeniu

Urządzenia Geberit AquaClean

Urządzenie Geberit AquaClean to toaleta ze zintegrowaną funkcją natrysku. Spełnia ono również wszystkie funkcje konwencjonalnej toalety. Zakres dodatkowych funkcji jest zależny od wersji wyposażenia posiadanego produktu.

Przegląd funkcji

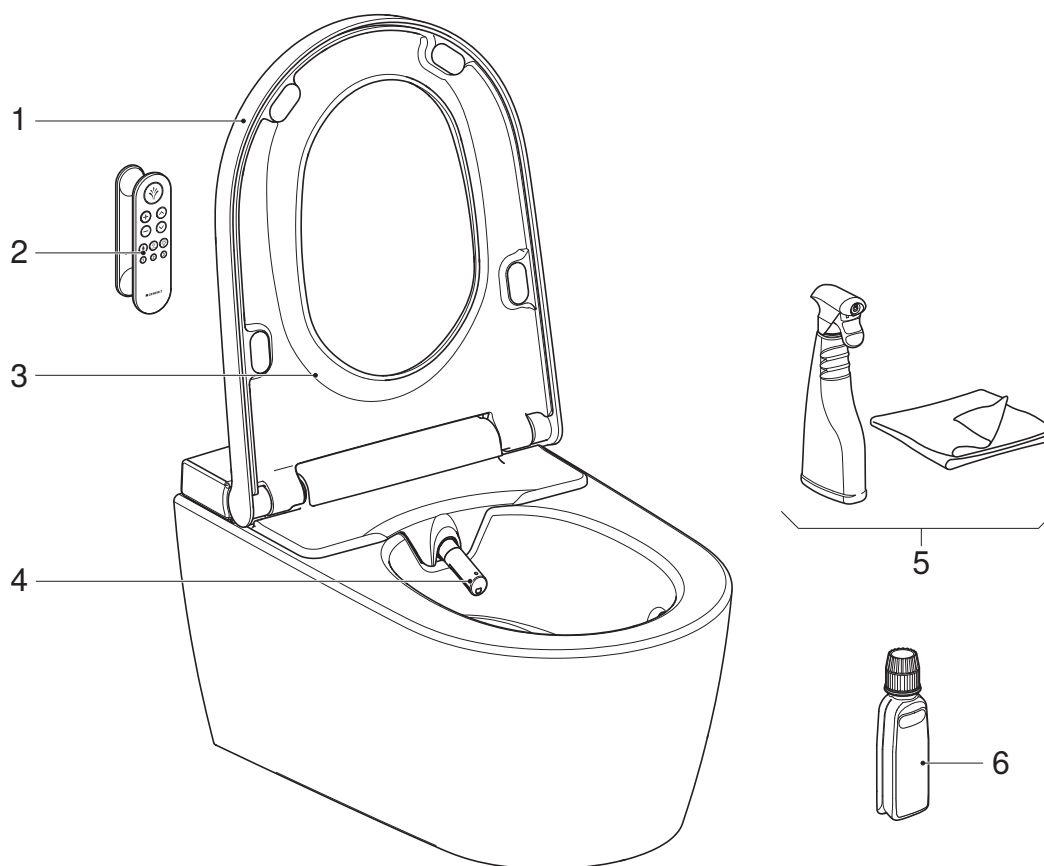
Funkcje higieniczne:

- technika spłukiwania TurboFlush
- technologia natrysku WhirlSpray z indywidualną pozycją ramienia natryskowego
- ruch oscylacyjny ramienia natryskowego
- zintegrowana w dyszy natryskowej, wysuwana dysza perlatora z indywidualną pozycją ramienia natryskowego
- automatyczne czyszczenie ramienia natryskowego przed każdym natryskiem i po nim
- program odkamieniania

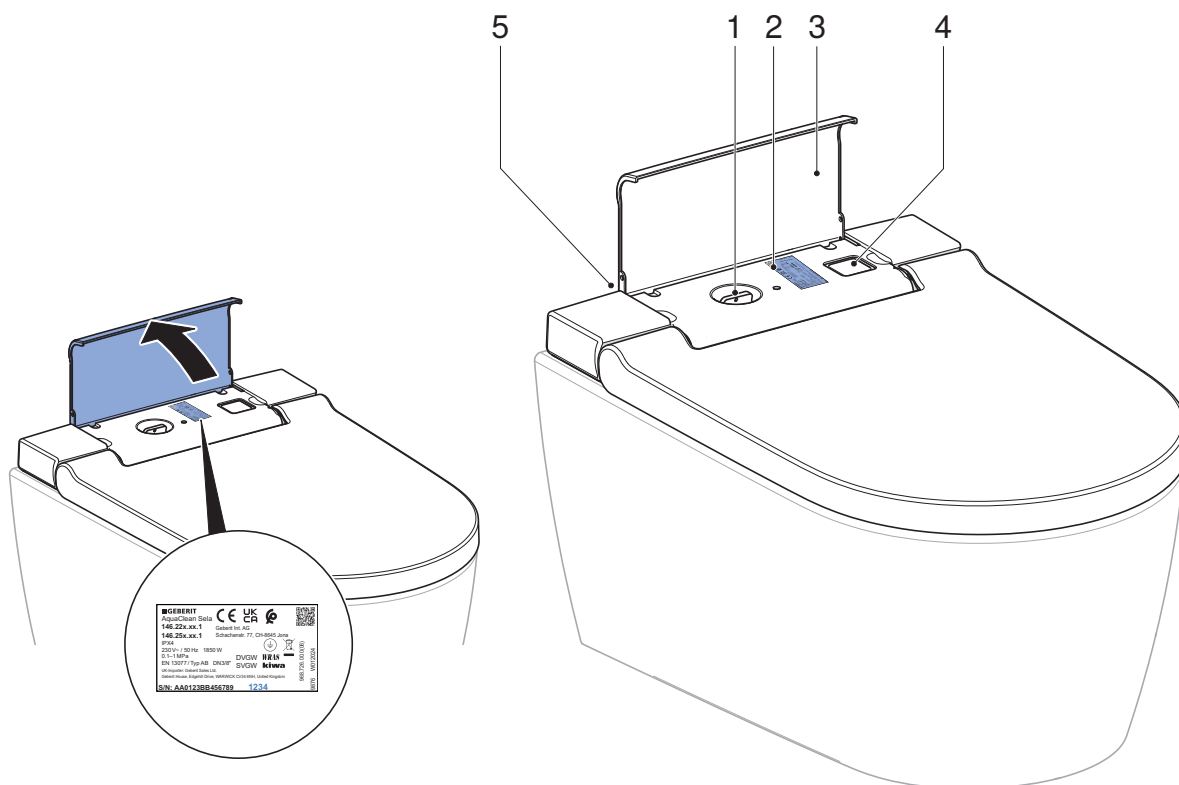
Funkcje komfortowe:

- regulowana intensywność strumienia
- siedzisko i pokrywa deski sedesowej z funkcją wolnego opadania SoftClosing
- pilot zdalnej obsługi z e-papierem
- możliwość obsługi wszystkich funkcji za pomocą pilota
- możliwość zapisu trzech indywidualnych profili użytkowników

Główne elementy urządzenia



- 1 Pokrywa deski sedesowej
- 2 Pilot z magnetycznym uchwytem ściennym
- 3 Siedzisko
- 4 Ramię natryskowe z dyszą natryskową i dyszą perlatora
- 5 Zestaw do czyszczenia Geberit AquaClean (nr art. 242.547.00.1)
- 6 Środek do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean (nr art. 147.040.00.1)



- 1 Otwór wlewowy z korkiem do uzupełniania środka do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean
- 2 Tabliczka znamionowa z numerem serii
- 3 Panel dekoracyjny
- 4 Włącznik
- 5 Światło orientacyjne

Niektóre komponenty i materiały eksploatacyjne wymienione poniżej można zamówić bezpośrednio w aplikacji Geberit Home, z katalogu części zamiennych Geberit lub w sklepie internetowym Geberit.

Materiały eksploatacyjne	Informacje
Zestaw do czyszczenia AquaClean Geberit	Nr art. 242.547.00.1
Środek do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean	Nr art. 147.040.00.1
Zestaw środków do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean (4 szt.)	Nr art. 147.047.00.1
Zestaw środków do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean (10 szt.)	Nr art. 147.048.00.1
Dysza natryskowa AquaClean Sela	Nr art. 243.527.11.1
Pilot zdalnej obsługi AquaClean Sela	Nr art. 245.820.01.1

Koncepcja obsługi

Opis koncepcji obsługi

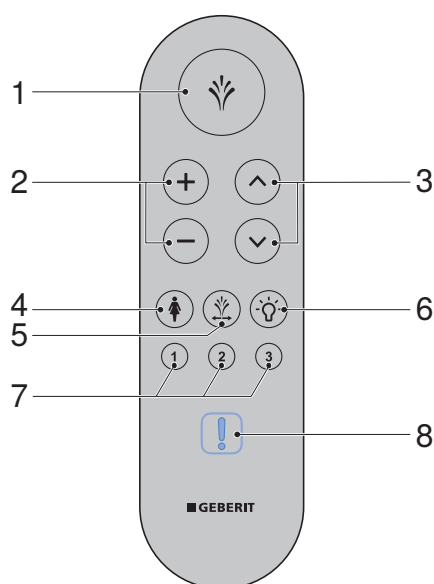
Toaletę myjącą można obsługiwać za pomocą pilota zdalnej obsługi lub aplikacji Geberit Home App.



Obsługa zdalna toalety myjącej Geberit AquaClean jest dezaktywowana, dopóki toaleta myjąca jest połączona z aplikacją Geberit Home App.

Przednia strona pilota zdalnej obsługi

Za pomocą przycisków z przodu pilota można obsługiwać wszystkie funkcje potrzebne w codziennym użytkowaniu.



- 1 Przycisk <Natrysk>:
 - włączanie i wyłączanie funkcjonowania natrysku
 - wyłączanie perlatora.
- 2 Przyciski <+>/<->: zwiększanie lub zmniejszanie intensywności strumienia
- 3 Przyciski ze strzałkami <w górę>/<w dół>: ustawianie pozycji ramienia natryskowego (ramię natryskowe do przodu/do tyłu)
- 4 Przycisk <Perlator>: włączanie i wyłączanie perlatora
- 5 Przycisk <Ruch oscylacyjny>: włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego dyszy głównej
- 6 Przycisk <Światło orientacyjne>: włączanie i wyłączanie światła orientacyjnego
- 7 Przyciski <Profil użytkownika>: wybór profili użytkownika 1–3
- 8 Kontrolka stanu (widoczna tylko w razie potrzeby)

Tylna strona pilota zdalnej obsługi

Na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi uzyskuje się dostęp do różnych ustawień i funkcji dodatkowych.



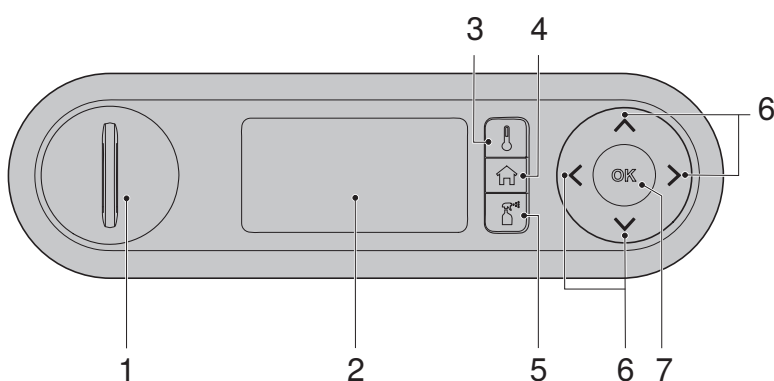
Aby wydłużyć żywotność baterii, wyświetlacz po chwili przełącza się na tryb gotowości.



Jeżeli od roku 2024 używany będzie pilot ze starszą wersją oprogramowania sprzętowego, nie wszystkie funkcje będą dostępne:

- Wyświetlacz pokazuje tylko 2 wiersze
- Brak wskaźnika LED z przodu pilota
- Brak funkcji aktywowanej za pomocą trzech przycisków szybkiego wyboru
- Brak funkcji aktywowanej za pomocą przycisku OK

Aby móc korzystać ze wszystkich funkcji, należy przeprowadzić aktualizację oprogramowania sprzętowego za pomocą aplikacji Geberit Home (wersja oprogramowania $\geq$ v 8.0).



- | | |
|---|--|
| 1 | Komora baterii |
| 2 | Wyświetlacz z e-papieru |
| 3 | Przycisk szybkiego wyboru <Temperatura> |
| 4 | Przycisk szybkiego wyboru <Home> |
| 5 | Przycisk szybkiego wyboru <Konserwacja i pielęgnacja> |
| 6 | Przyciski ze strzałkami <w górę>/<w dół>, <w lewo>/<w prawo> |
| 7 | Przycisk <OK>/<Zapisz> |

Kontrolki stanu na świetle orientacyjnym i pilocie zdalnej obsługi

Kontrolki informują o aktualnym stanie urządzenia. Kontrolka na pilocie pokazuje aktualny stan urządzenia po naciśnięciu przycisku.

Kontrolka	Opis
Miga na niebiesko	• Trwa parowanie. → Patrz „Ponowne przypisanie pilota”, strona 52. • Urządzenie przechodzi inicjalizację. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 15.
Świeci się krótko na zielono	• Parowanie powiodło się. • Zapisywanie profilu użytkownika powiodło się. • Przywrócenie ustawień fabrycznych powiodło się.
Miga na niebiesko/czerwono	Należy odkamienić urządzenie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44.
Miga na czerwono	Pojawił się komunikat o usterce. ► Po naciśnięciu przycisku z tyłu pilota na wyświetlaczu / smartfonie wyświetla się [komunikat o błędzie]. Postępować zgodnie z poleceniami na wyświetlaczu. Jeśli kontrolka nadal miga na czerwono, należy skontaktować się z serwisem Geberit.
Miga na pomarańczowo	• Urządzenie jest w trakcie odkamieniania. Podczas odkamieniania nie można użytkować toalety myjącej. • Trwa wymiana wody. → Patrz „Automatyczna wymiana wody”, strona 36. • Nie można uzyskać dostępu do urządzenia. Toaleta myjąca jest wyłączona lub pilot znajduje się w odległości > 1 m.

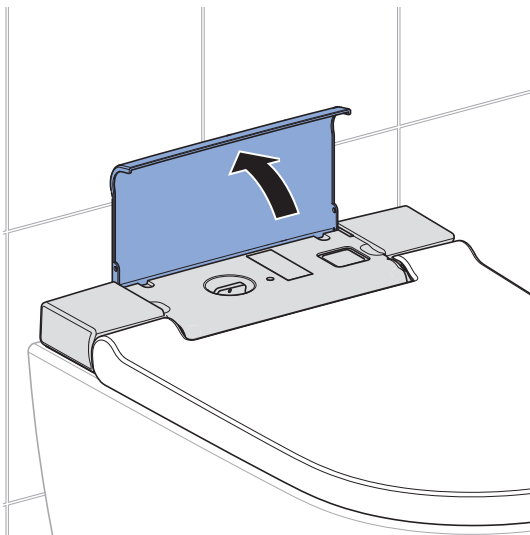
Włączanie i wyłączanie urządzenia



Między wyłączeniem i ponownym włączeniem odczekać minimum 30 sekund.

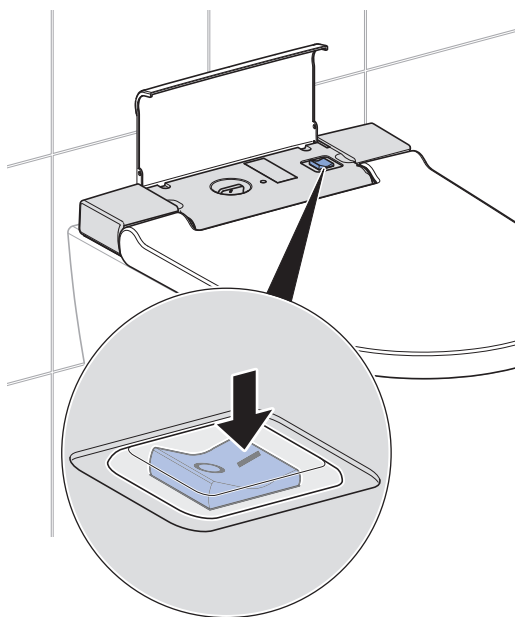
1

Otworzyć panel dekoracyjny.



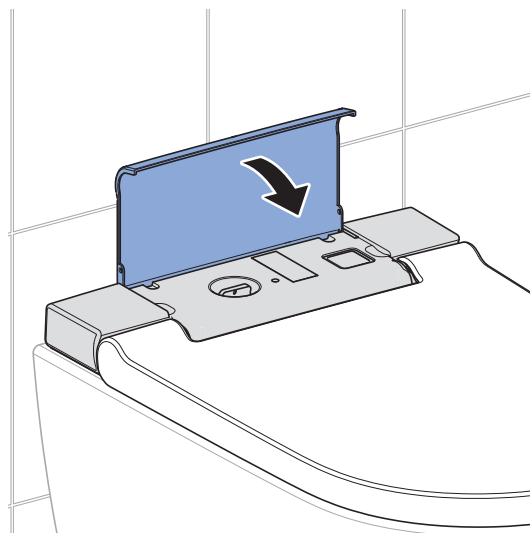
2

Nacisnąć włącznik.



3

Zamknąć panel dekoracyjny.



Wynik

- ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.
- ✓ Kontrolka stanu przy świetle orientacyjnym miga na niebiesko.

Aplikacja Geberit

Kontrola zgodności

Do pełnego korzystania z aplikacji Geberit wymagany jest smartfon z systemem Android lub iOS w aktualnej wersji. W razie potrzeby sprawdzić uprawnienia (Bluetooth®, udostępnianie lokalizacji) i potwierdzić je.

Pobieranie aplikacji Geberit Home App

Pobrać bezpłatną aplikację Geberit Home z odpowiedniej strony App-Store:

1 Otworzyć aplikację App-Store na swoim smartfonie.

2 W polu wyszukiwania wpisać „Geberit Home”.
✓ Pojawi się aplikacja Geberit Home.



3 Pobrać aplikację.
✓ Aplikacja zostanie pobrana i wyświetlona na smartfonie.

Można też zeskanować odpowiedni kod QR, aby pobrać aplikację Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Korzystanie z aplikacji Geberit Home App

Aplikacja Geberit Home App komunikuje się poprzez Bluetooth® z toaletą myjącą Geberit AquaClean.



Obsługa zdalnej toalety myjącej Geberit AquaClean jest dezaktywowana, dopóki toaleta myjąca jest połączona z aplikacją Geberit Home App.



Należy pamiętać, że dane urządzenie może nie posiadać pilota i niektóre funkcje mogą być niedostępne. Funkcje i ustawienia w aplikacji Geberit Home różnią się w zależności od urządzenia i regionu oraz są (opcjonalnie) oznaczone.

Za pomocą aplikacji Geberit Home można korzystać z następujących funkcji i ustawień:

- Pilot zdalnej obsługi
 - Korzystanie z funkcji obsługi zdalnej
 - Dostosowywanie i zapisywanie ustawień osobistych (opcjonalnie)
- Nastawa urządzenia
 - Dopasowywanie i zapisywanie ustawień podstawowych
- Serwis Geberit (opcjonalnie)
 - Nawiązywanie kontaktu z serwisem Geberit
 - Kontakt z serwisem online Geberit AquaClean
- Usługi Geberit (opcjonalnie)
 - Rejestracja urządzenia
 - Przedłużanie gwarancji
- Aktualizacja oprogramowania
 - Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
- Instrukcje Krok po kroku
 - Czyszczenie dyszy natryskowej i ramienia suszarki (opcjonalnie)
 - Odkamienianie
 - Wymiana porowatego filtra ceramicznego (opcjonalnie)

W aplikacji Geberit Home można wyświetlać następujące informacje:

- Filmy instruktażowe (opcjonalnie)
 - Odtwarzanie filmów funkcyjnych
 - Odtwarzanie filmów o konserwacji i czyszczeniu
- Usuwanie usterek
 - Wyświetlanie komunikatów o usterekach
- Instrukcja użytkownika
 - Wyświetlanie instrukcji użytkownika

Obsługa urządzenia

Pierwsze kroki

Podczas użytkowania urządzenia do dyspozycji są poniższe funkcje.

Po zajęciu miejsca na siedzisku,

- urządzenie udostępnia do użytku funkcjonowanie natrysku.
- automatycznie otwierają się ustawienia podstawowe.

Po uruchomieniu natrysku,

- proces trwa 50 sekund przez dyszę główną lub 30 sekund przez perlator.
- w każdej chwili proces może zostać przerwany.
- proces może zostać dostosowany do indywidualnych potrzeb.
- ustawienia podstawowe mogą zostać zmienione i dostosowane do indywidualnych potrzeb.

Po wstaniu z siedziska,

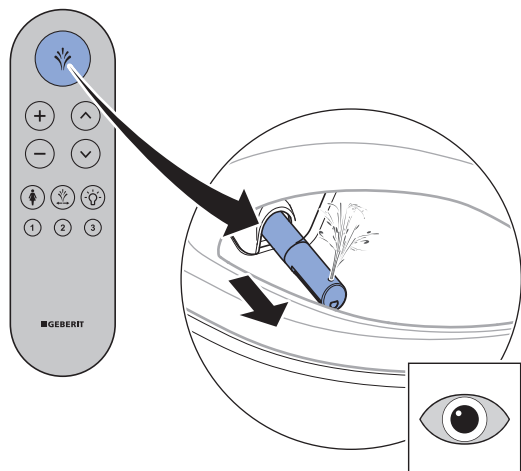
- wyłącza się funkcjonowanie natrysku.
- następuje intensywne przepłukanie dyszy natryskowej i dyszy perlatora.
- urządzenie przechodzi w tryb oszczędzania energii.

Stosowanie dyszy głównej

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.

- ▶ Nacisnąć krótko przycisk <Natrysk> na pilocie zdalnej obsługi.



Wynik

- ✓ Natrysk rozpoczyna pracę od ruchu oscylacyjnego.

- i** Ponowne naciśnięcie przycisku <Natrysk> spowoduje wcześniejsze zakończenie natrysku.

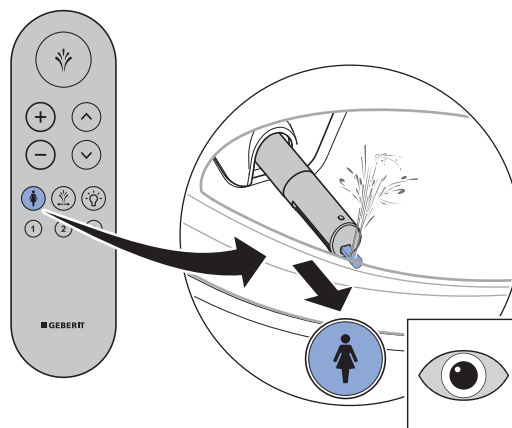
Stosowanie perlatora

- i** Obszar intymny kobiet to niezwykle wrażliwa strefa, która wymaga wyjątkowej i rozważnej pielęgnacji. Aby uzyskać optymalny rezultat pielęgnacyjny, ustawienie perlatora musi być dostosowane do indywidualnych warunków ergonomicznych. Pozycję dyszy natryskowej i intensywność strumienia należy dobrać w taki sposób, aby strumień natrysku nie wnikał do wnętrza obszaru intymnego ciała kobiety.

Warunek

- Użytkownik siedzi na siedzisku.

- ▶ Nacisnąć przycisk <Perlator> na pilocie.



Wynik

- ✓ Natrysk włącza się.

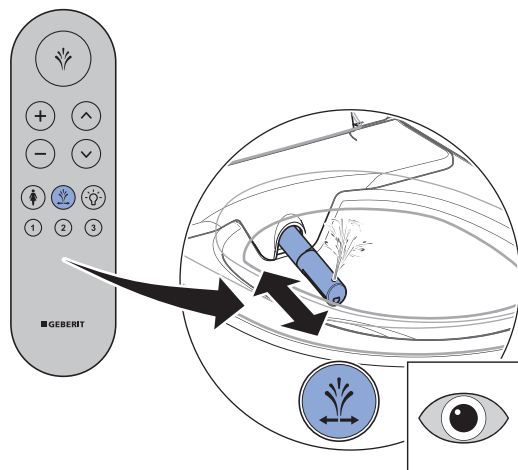
- i** Ponowne naciśnięcie przycisku <Perlator> spowoduje wcześniejsze zakończenie natrysku.

Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego dyszy głównej



Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego zwiększa skuteczność mycia.

- ▶ Ruch oscylacyjny podczas natrysku wyłącza się i włącza po naciśnięciu przycisku <Ruch oscylacyjny> lub jednoczesnym naciśnięciu przycisków ze strzałkami <do przodu> i <do tyłu>.

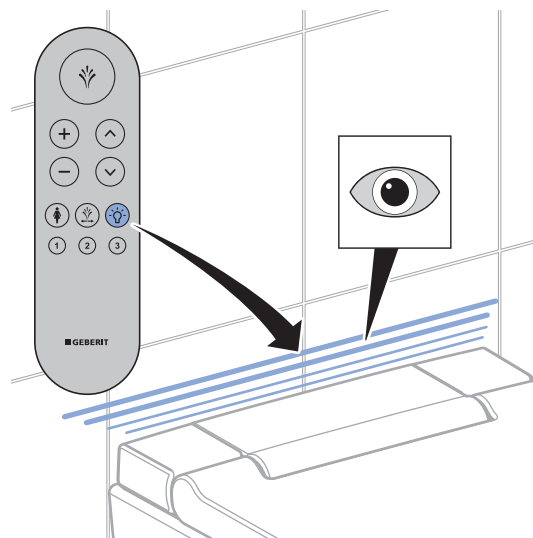


Wyłączanie i włączanie światła orientacyjnego

Warunek

- Urządzenie zostało włączone.

- ▶ Nacisnąć przycisk <Światło orientacyjne> na pilocie zdalnej obsługi.



Wynik

- ✓ Światło orientacyjne gaśnie/zapala się.

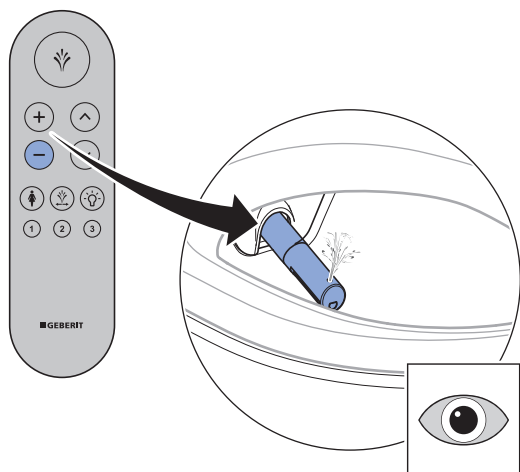
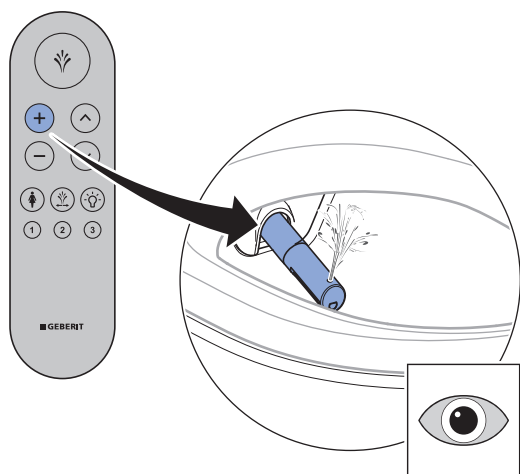
Dostosowanie natrysku do indywidualnych wymagań

Ustawianie intensywności strumienia

Warunek

– Natrysk jest w tej chwili włączony.

- ▶ Nacisnąć przycisk <+>, aby zwiększyć intensywność strumienia. Nacisnąć przycisk <->, aby zmniejszyć intensywność strumienia.



Wynik

- ✓ Strumień natrysku staje się mocniejszy lub słabszy.

i Dostępnych jest 5 stopni regulacji intensywności strumienia.

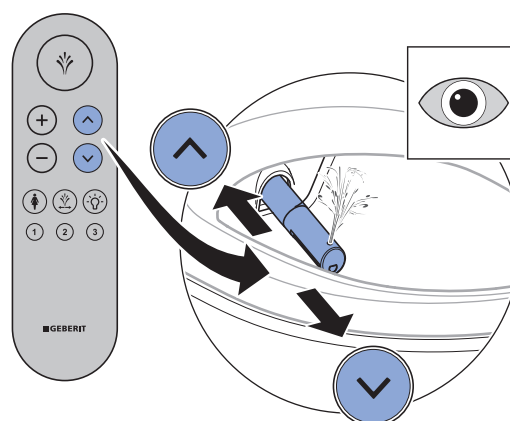
Ustawianie pozycji ramienia natryskowego

i Użytkownicy powinni dostosować pozycję ramienia natryskowego do indywidualnych warunków ergonomicznych, tak aby nie naruszyć naturalnej bariery ochronnej obszaru intymnego.

Warunek

– Natrysk jest w tej chwili włączony.

- ▶ Nacisnąć przyciski ze strzałkami na pilocie zdalnej obsługi, aby ustawić ramię natryskowe.



Wynik

- ✓ Ramię natryskowe jest optymalnie ustawione.

i Ramię natryskowe można ustawić w 5 położeniach.

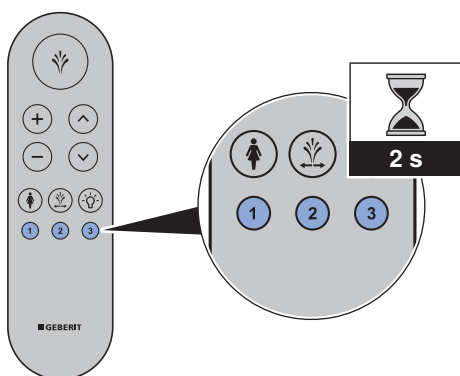
Zapamiętywanie profili użytkowników

Za pomocą przycisków <Profil użytkownika> na pilocie można zapisać 3 profile użytkownika.

- i** Profile użytkownika umożliwiają bezpośredni dostęp do indywidualnych nastaw. Po zajęciu miejsca na toalecie wybrać profil użytkownika.

1 Wprowadzić ustawienia osobiste.

2 Nacisnąć jeden z 3 przycisków <Profil użytkownika> i przytrzymać przez ponad 2 sekundy.



- ✓ Kontrolka na pilocie świeci się przez chwilę na zielono.

Wynik

- ✓ Aktualne ustawienia zostają zapisane w tym przycisku.

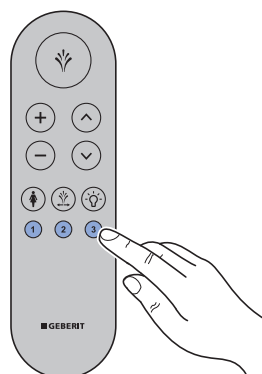
Otwieranie profili użytkownika

- i** Profile użytkownika umożliwiają bezpośredni dostęp do indywidualnych nastaw. Po zajęciu miejsca na toalecie wybrać profil użytkownika.

Warunek

- Indywidualne profile użytkownika są zapisane pod poszczególnymi przyciskami <Profil użytkownika>. → Patrz „Zapamiętywanie profili użytkowników”, strona 22.

- ▶ Nacisnąć przycisk <Profil użytkownika>, pod którym zapisane są indywidualne ustawienia.



Wynik

- ✓ Indywidualny profil użytkownika zostaje aktywowany.
- ✓ Za pomocą przycisku <Natrysk> można uruchomić natrysk z osobistymi ustawieniami.

Zapisywanie osobistego profilu użytkownika w aplikacji Geberit Home App

Warunek

- Na smartfonie jest zainstalowana aktualna wersja aplikacji Geberit Home.
- Aplikacja Geberit Home jest uruchomiona.
- Smartfon znajduje się w obszarze wykrywania toalety myjącej, wykrywanie użytkownika nie musi być przy tym włączone.

1

Wprowadzić ustawienia osobiste.

2

Zapisać ustawienia w aplikacji Geberit Home.

Wynik

- ✓ Indywidualny profil użytkownika jest zapisany na smartfonie.
- ✓ Ustawienia obowiązują dla wszystkich podłączonych toalet myjących.

Programowanie urządzenia

Przegląd wszystkich możliwości programowania

Ustawienia urządzenia można wprowadzać z tyłu pilota. Aby aktywować wyświetlacz, nacisnąć dowolny przycisk na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi.



Aby oszczędzać baterię, wyświetlacz wyłącza się po 30 sekundach. Wyświetlacz regularnie się resetuje, o czym informuje migotanie.

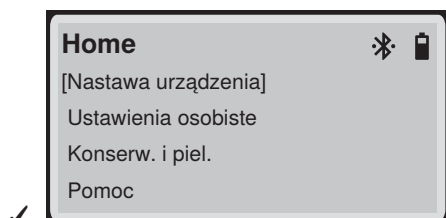
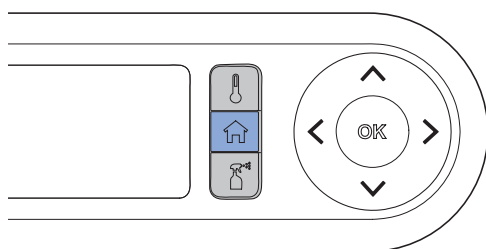
Do dyspozycji są następujące menu główne:

- [Nastawa urządzenia]
- [Ustawienia osobiste]
- [Konserwacja i pielęgnacja]
- [Pomoc]

Menu główne Nastawa urządzenia

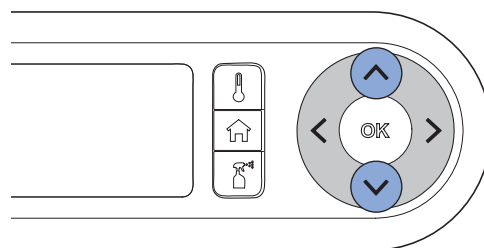
1

Otworzyć menu główne [Nastawa urządzenia] za pomocą przycisku <Home> z tyłu pilota.



2

Używając przycisków ze strzałkami <w górę>/<w dół>, przejść do następnej pozycji menu.



✓ Aktywna pozycja menu jest oznaczona nawiasem kwadratowym.

3

Potwierdzić pozycję menu przyciskiem <OK>.

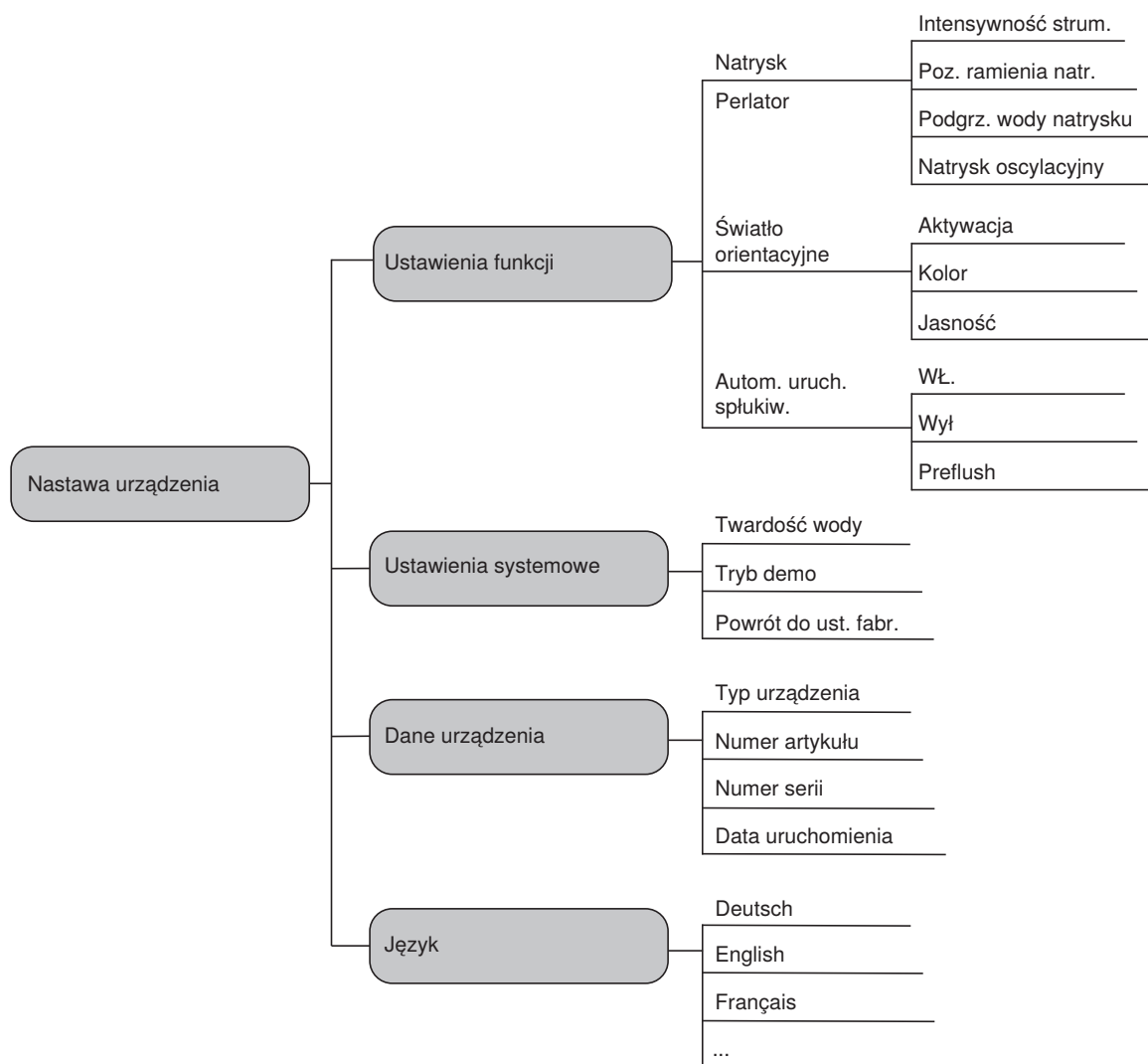
4

Wprowadzić ustawienia.

5

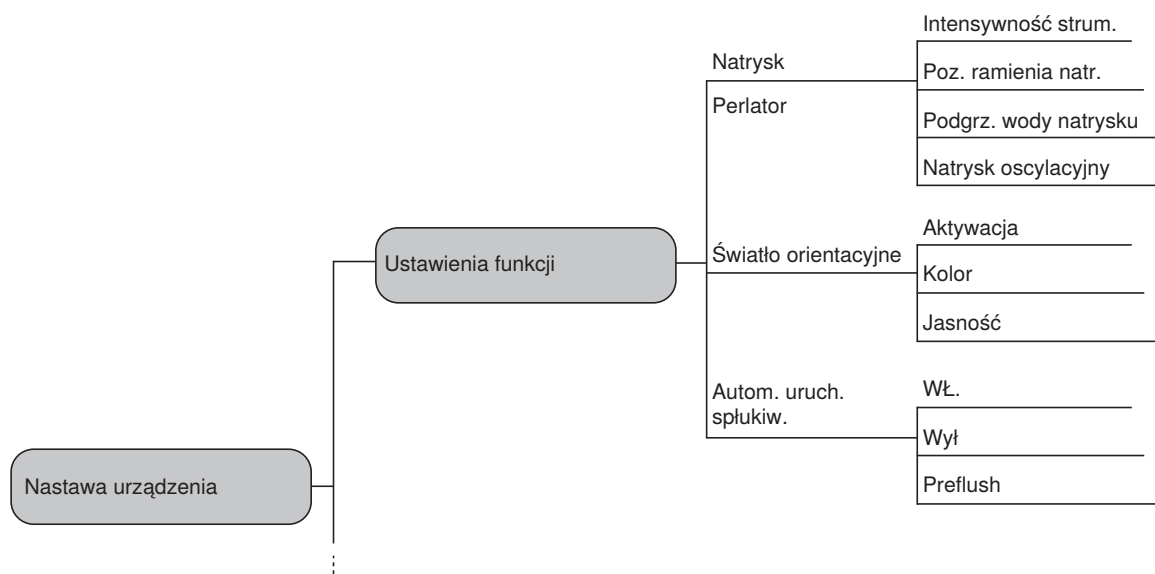
Zapisać ustawienia przyciskiem <OK>.

Menu Nastawa urządzenia



Menu [Autom. uruchamianie spłukiwania] wyświetla się tylko wtedy, gdy zainstalowany jest opcjonalny moduł złączy do uruchamiania spłukiwania z zewnątrz.

Menu Ustawienia funkcji



i Menu [Autom. uruchamianie spłukiwania] wyświetla się tylko wtedy, gdy zainstalowany jest opcjonalny moduł złączy do uruchamiania spłukiwania z zewnątrz.

Tabela 1: Ustawienia funkcji - natrysk / perlator

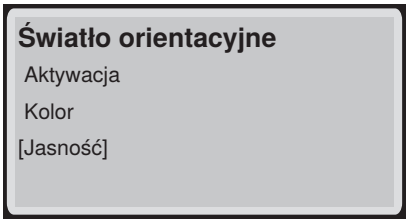
Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Ustawienia funkcji [Natrysk] Perlator Światło orientacyjne Autom. uruch. spłukiw.		[Intensywność strumienia] dyszy głównej [Intensywność strumienia] perlatora
Ustawienia funkcji Natrysk [Perlator] Światło orientacyjne Autom. uruch. spłukiw.	Natrysk [Intensywność strum.] Poz. ramienia natr. Podgrz. wody natrysku Natrysk oscylacyjny	Intensywność strum.  [Zapisz za pomocą OK]
	Natrysk Intensywność strum. [Poz. ramienia natr.] Podgrz. wody natrysku Natrysk oscylacyjny	[Pozycja ramienia natryskowego] dyszy głównej [Pozycja ramienia natryskowego] perlatora Poz. ramienia natr.  [Zapisz za pomocą OK]

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
	Natrysk Intensywność strum. Poz. ramienia natr. [Podgrz. wody natrysku] Natrysk oscylacyjny	Temperatura wody natrysku Temperatura wody  [Zapisz za pomocą OK]
	Natrysk Intensywność strum. Poz. ramienia natr. Podgrz. wody natrysku [Natrysk oscylacyjny]	[Wł.] = Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego jest włączony. [Wył.] = Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego jest wyłączony. Natrysk oscylacyjny [Wł.] Wył.  Zapisz za pomocą OK

2 / 2

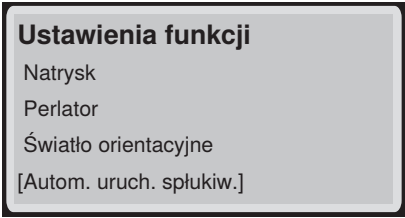
Tabela 2: Ustawienia funkcji - światło orientacyjne

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Ustawienia funkcji Natrysk Perlator [Światło orientacyjne] Autom. uruch. spłukiw.	Światło orientacyjne [Aktywacja] Kolor Jasność	[Wł.] = Światło orientacyjne świeci się stale. [Wył.] = Światło orientacyjne jest wyłączone. [Automatycznie] = Światło orientacyjne włącza się przy niewielkim natężeniu światła otoczenia, jeśli nie osiąga ono wartości progowej (czułość czujnika światła). Aktywacja [Wł.] Wył. Automatyczne
	Światło orientacyjne Aktywacja [Kolor] Jasność	Ustawienie koloru światła orientacyjnego: biały/niebieski/turkusowy/magenta/pomarańczowy/żółty/biały ciepły Kolor [Biały] Niebieski Turkusowy 

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
		

2 / 2

Tabela 3: Ustawienia funkcji - automatyczne uruchamianie spłukiwania

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
[Autom. uruchamianie spłukiwania] (opcja) 		To menu wyświetla się tylko wtedy, gdy zainstalowany jest opcjonalny moduł złączy do uruchamiania spłukiwania z zewnątrz. [Wł.] = Spłukiwanie uruchamia się automatycznie po opuszczeniu obszaru wykrywania użytkownika. [Wył.] = Automatyczne uruchamianie spłukiwania jest wyłączone. [Spłukiwanie wstępne] = Spłukiwanie uruchamia się po włączeniu natrysku i opuszczeniu obszaru wykrywania użytkownika. 

Menu Ustawienia systemowe

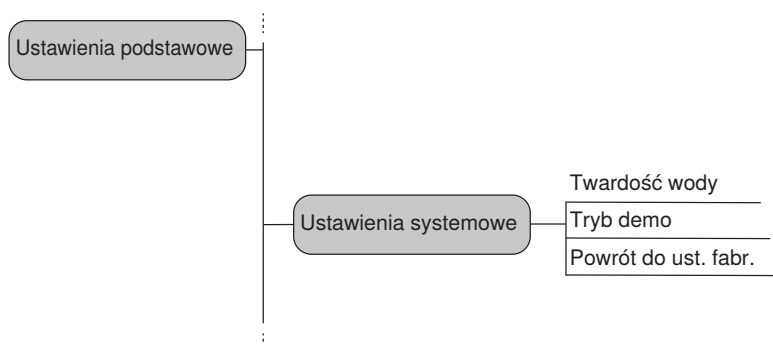


Tabela 4: Ustawienia systemowe - twardość wody

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Ustawienia systemowe [Twardość wody] Tryb demo Powrót do ust. fabr.	Twardość wody [miękka] średnio twarda twarda Kontynuuj za pomocą OK	Twardość wody miękka °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Zapisz za pomocą OK
	Twardość wody miękka [średnio twarda] twarda Kontynuuj za pomocą OK	Twardość wody średnio twarda °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Zapisz za pomocą OK
	Twardość wody miękka średnio twarda [twarda] Kontynuuj za pomocą OK	Twardość wody twarda °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Zapisz za pomocą OK

Tabela 5: Ustawienia systemowe - tryb demonstracyjny

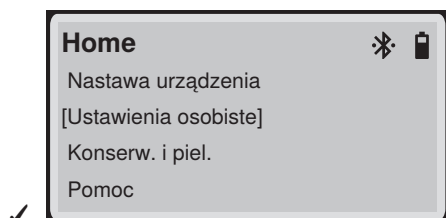
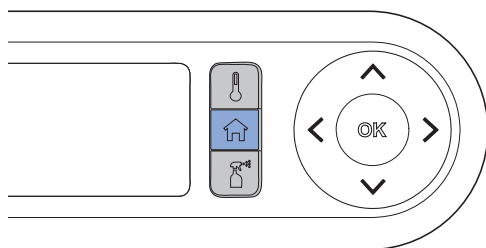
Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Ustawienia systemowe Twardość wody [Tryb demo] Powrót do ust. fabr.		[Wł.] = Tryb demonstracyjny jest włączony. [Wył.] = Tryb demonstracyjny jest wyłączony. Tryb demo [Wł.] Wył Zapisz za pomocą OK

Tabela 6: Ustawienia systemowe - ustawienia fabryczne

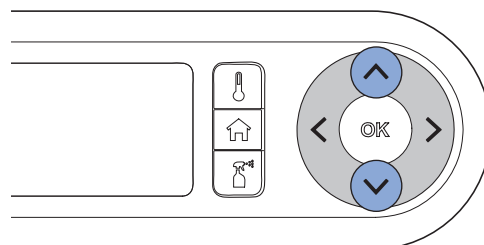
Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Ustawienia systemowe Twardość wody Tryb demo [Powrót do ust. fabr.]	Podczas resetowania do ustawień fabrycznych język nie zostaje zresetowany. Powrót do ust. fabr. Zresetować teraz urz. do ustawień fabrycznych ? [Kontynuuj za pomocą OK]	[Tak] = Ustawienia fabryczne zostały przywrócone. [Nie] = Ustawienia fabryczne nie zostały przywrócone. Powrót do ust. fabr. [Tak] Nie Zapisz za pomocą OK

Menu główne Ustawienia osobiste

- 1 Otworzyć menu główne [Ustawienia osobiste] za pomocą przycisku <Home> z tyłu pilota.



- 2 Używając przycisków ze strzałkami <w górę>/<w dół>, przejść do następnej pozycji menu.



- ✓ Aktywna pozycja menu jest oznaczona nawiasem kwadratowym.

- 3 Potwierdzić pozycję menu przyciskiem <OK>.

- 4 Wprowadzić ustawienia.

- 5 Zapisać ustawienia przyciskiem <OK>.

Menu Użytkownik

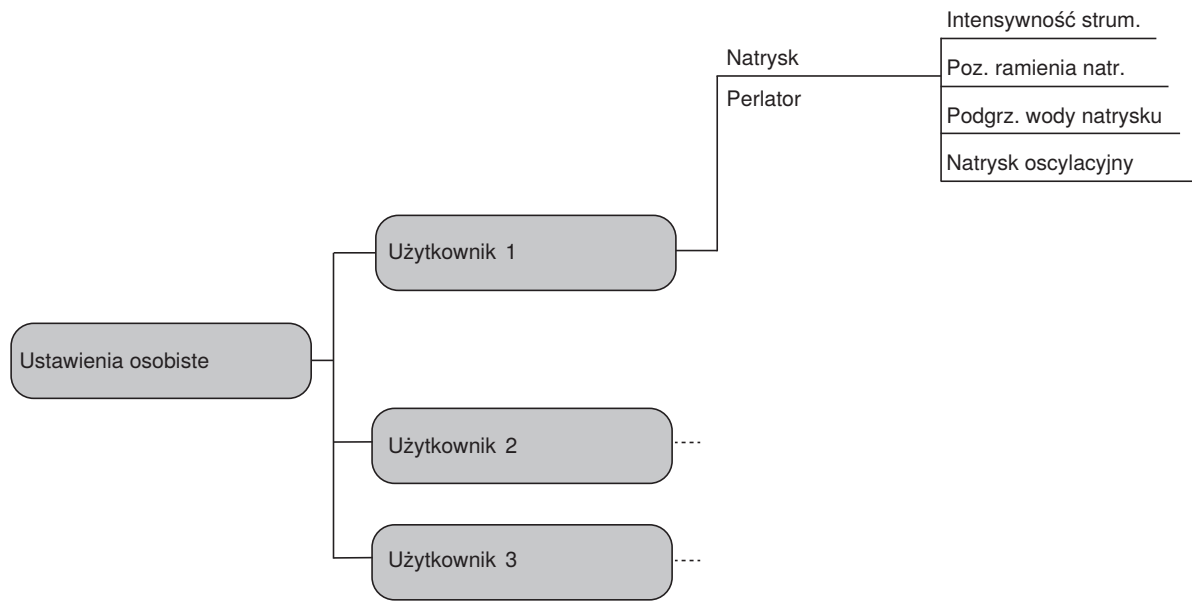
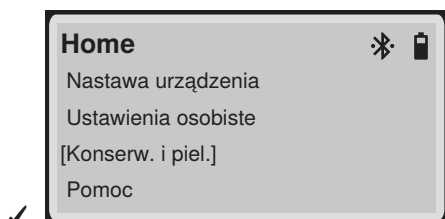
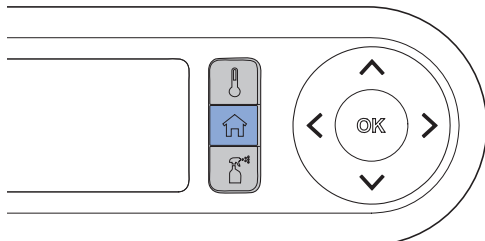


Tabela 7: Ustawienia osobiste - użytkownik

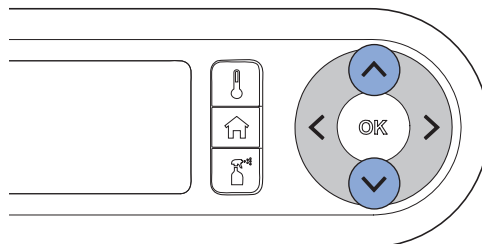
Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Ustawienia osobiste [Użytkownik 1] Użytkownik 2 Użytkownik 3	Użytkownik 1 [Natrysk] Perlator Kontynuuj za pomocą OK	→ Patrz „Menu Ustawienia funk- cji”, strona 26

Menu główne Konserwacja i pielęgnacja

- 1 Otworzyć menu główne [Konserwacja i pielęgnacja] za pomocą przycisku <Home> z tyłu pilota.



- 2 Używając przycisków ze strzałkami <w górę>/<w dół>, przejść do następnej pozycji menu.



- ✓ Aktywna pozycja menu jest oznaczona nawiasem kwadratowym.

- 3 Potwierdzić pozycję menu przyciskiem <OK>.

- 4 Wprowadzić ustawienia.

- 5 Zapisać ustawienia przyciskiem <OK>.

Menu Konserwacja i pielęgnacja

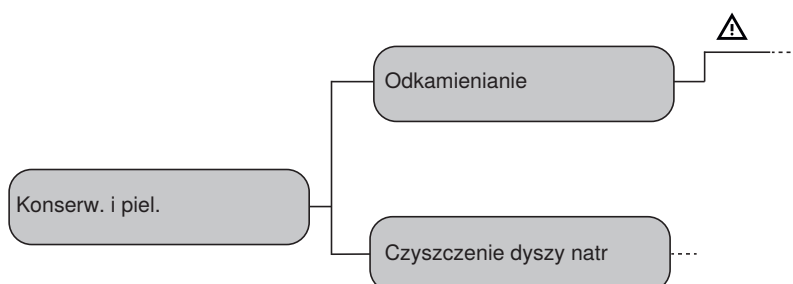


Tabela 8: Konserwacja i pielęgnacja - odkamienianie

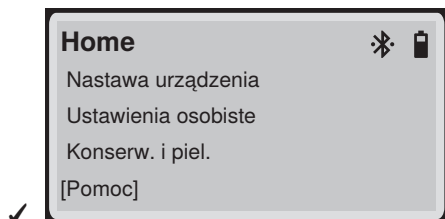
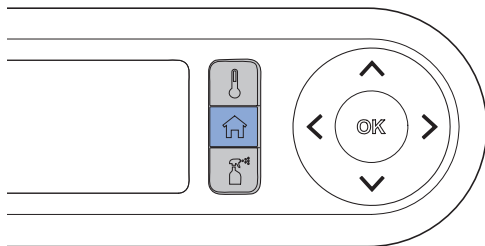
Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Konserw. i piel. [Odkamienianie]  Czyszcz. dyszy natr. Kontynuuj za pomocą OK	Odkamienianie WC wymaga odkamieniania Czas trwania ok. 40 minut [Start za pomocą OK] Anuluj	→ Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44.
Konserw. i piel. [Odkamienianie] Czyszczenie dyszy natr Kontynuuj za pomocą OK	Konserw. i piel. Następane odkamienianie za ddd dni [Kontynuuj za pomocą OK]	

Tabela 9: Konserwacja i pielęgnacja - czyszczenie dyszy natryskowej

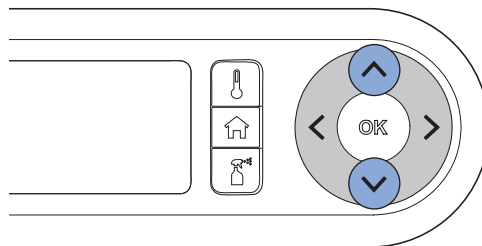
Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Konserw. i piel. Odkamienianie [Czyszcz. dyszy natr.] Kontynuuj za pomocą OK		→ Patrz „Czyszczenie dyszy natryskowej za pomocą wyświetlacza na pilocie”, strona 41.

Menu główne Pomoc

- 1 Otworzyć menu główne [Pomoc] za pomocą przycisku <Home> z tyłu pilota.



- 2 Używając przycisków ze strzałkami <w górę>/<w dół>, przejść do następnej pozycji menu.



- ✓ Aktywna pozycja menu jest oznaczona nawiasem kwadratowym.

- 3 Potwierdzić pozycję menu przyciskiem <OK>.

- 4 Wprowadzić ustawienia.

- 5 Zapisać ustawienia przyciskiem <OK>.

Menu Pomoc

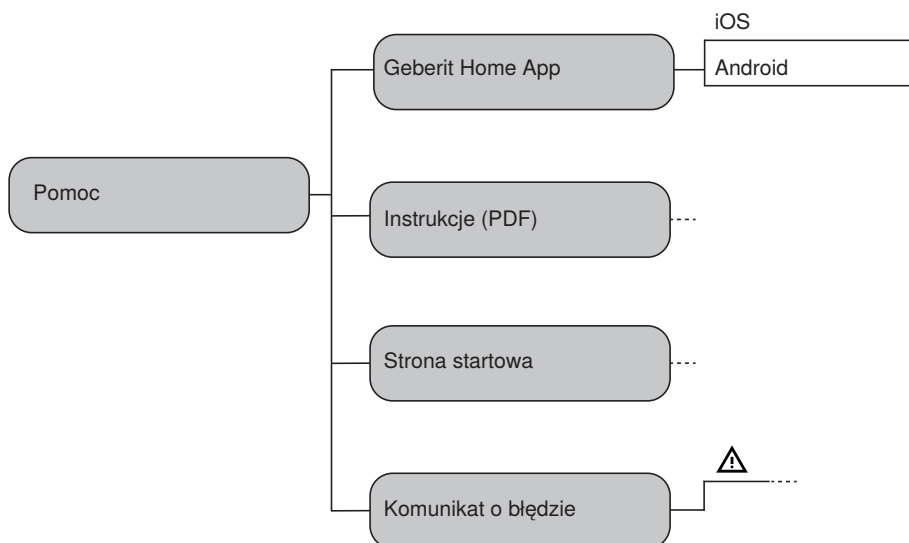


Tabela 10: Pomoc - aplikacja Geberit Home

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Pomoc [Geberit Home App] Instrukcje (PDF) Strona startowa Komunikat o błędzie	Geberit Home App [iOS] Android Kontynuuj za pomocą OK	→ Patrz „Pobieranie aplikacji Geberit Home App”, strona 16

Tabela 11: Pomoc - instrukcje

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Pomoc Geberit Home App [Instrukcje (PDF)] Strona startowa Komunikat o błędzie	Instrukcje (PDF) Wszystkie instr. można wyświetlić na str. głównej 	→ Patrz Homepage

Tabela 12: Pomoc - strona startowa

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Pomoc Geberit Home App Instrukcje (PDF) [Strona startowa] Komunikat o błędzie	Strona startowa Więcej informacji o produktach na stronie: geberit-aquaclean.com 	→ Patrz Homepage

Tabela 13: Pomoc - komunikat o błędzie

Wskazane na wyświetlaczu / w menu	Wskazane na wyświetlaczu / podmenu	Ustawienie
Pomoc Geberit Home App Instrukcje (PDF) Strona startowa [Komunikat o błędzie] 	Komunikat o błędzie Ponownie uruchomić Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z serwisem Geberit	
	Komunikat o błędzie AB0301 Skontaktuj się z serwisem Geberit 	→ Patrz Homepage

Czyszczenie urządzenia i usuwanie osadu z kamienia

Instrukcja pielęgnacji

Wybrali Państwo produkt posiadający wysokiej jakości powłokę. Prosimy o przestrzeganie następujących wskazówek dotyczących pielęgnacji.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwą pielęgnacją i obsługą.

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia

Przestrzeganie terminów czyszczenia gwarantuje nienaganne funkcjonowanie toalety myjącej. Do czyszczenia wolno stosować tylko odpowiednie środki czyszczące i przyrządy do tego przeznaczone.

→ Patrz „Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące”, strona 37.

Częstotliwość czyszczenia	Sposób czyszczenia
Codziennie	► Usunąć krople wody miękką ściereczką niepozostawiającą włókien, aby uniknąć powstawania osadów z kamienia.
Raz w tygodniu	► Wyczyścić miskę ustępową przy pomocy środka czyszczącego Geberit AquaClean. → Patrz „Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej”, strona 39. ► Dokładnie wyczyścić wszystkie powierzchnie i narożniki. → Patrz „Czyszczenie deski sedesowej oraz obudowy”, strona 40. ► Sprawdzić dyszę natryskową i w razie potrzeby wyczyścić ją. → Patrz „Czyszczenie dyszy natryskowej za pomocą wyświetlacza na pilocie”, strona 41. ► Przepłukać dyszę natryskową pod bieżącą wodą, aby usunąć pozostałości.

Automatyczna wymiana wody

Jeśli toaleta myjąca nie jest używana dłużej niż 2 miesiące, po włączeniu urządzenie zostaje spłukane świeżą wodą. Dzięki temu zapewniona jest odpowiednia jakość wody natrysku przed każdym użyciem.

Dezynfekcja w razie zagrożenia

Dezynfekcja jest wymagana tylko wtedy, jeżeli występuje konkretne zagrożenie zainfekowania zarazkami chorobotwórczymi. Poza tym przestrzegać zalecanych terminów czyszczenia i wykonywać podane czynności. → Patrz „Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia”.

UWAGA

Agresywne środki dezynfekujące

Dezynfekcja z zastosowaniem agresywnych środków dezynfekujących może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

- ▶ Stosować wyłącznie środki dezynfekujące na bazie alkoholu, przystosowane także do dezynfekcji dłoni i skóry.
- ▶ Podczas kontaktu z substancjami niebezpiecznymi uwzględnić zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przekazane przez producenta.

Rodzaj dezynfekcji	Proces dezynfekcji
Dezynfekcja poprzez wycieranie na mokro Stosować na gładkich powierzchniach, które można ścierać	▶ Pokryć całą powierzchnię środkiem dezynfekującym. ▶ Pozostawić środek na dezynfekowanej powierzchni zgodnie z danymi producenta. ▶ Następnie wytrzeć powierzchnię przy użyciu ręczników jednorazowych.

Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące

UWAGA

Agresywne środki do usuwania osadów z kamienia

Nieodpowiednie środki do usuwania osadów z kamienia mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Do odkamieniania używać wyłącznie środków do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wytycznych z rozdziału „Odkamienianie urządzenia”.

UWAGA

Agresywne i ścierny środki czyszczące

Używanie do czyszczenia agresywnych i ściernych środków czyszczących może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

- ▶ Stosować środki czyszczące Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i pielęgnacji.

Zaleca się stosowanie zestawu do czyszczenia Geberit AquaClean, ponieważ zawiera on gotowy do użycia środek czyszczący, optymalnie przystosowany do wszystkich powierzchni toalety Geberit AquaClean.

Zalecane właściwości środków czyszczących i środki czyszczące do optymalnego przeprowadzenia poszczególnych czynności:

Symbol	Właściwości odpowiedniego środka czyszczącego
	Łagodny dla skóry
	Lekko kwaśny np. rozcieńczony kwas cytrynowy
	Lekko pieniaący się
	Płynny
	Rozcieńczalny wodą

Symbol	Odpowiednie urządzenia czyszczące
	Miękkie gąbki o drobnych porach
	Bezpyłowe, miękkie i niepozostawiające włókien szmatki
	Szczotka do toalety

Wskazówki dotyczące pielęgnacji gładkich powierzchni

Wszystkie gładkie powierzchnie można skutecznie oczyścić przy użyciu wody z dodatkiem płynnego, łagodnego dla skóry i delikatnego środka czyszczącego.



Żrące i szorujące środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię. Stosować wyłącznie płynne, łagodne dla skóry i delikatne środki czyszczące. Zestaw do czyszczenia Geberit AquaClean (nr art. 242.547.00.1) zawiera gotowy do użycia środek czyszczący, optymalnie przystosowany do wszystkich powierzchni toalety Geberit AquaClean.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji ceramiki sanitarnej

- Z powszechnie dostępnych środków czyszczących należy korzystać tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
- Należy zwracać uwagę na to, aby deska ceramiki sanitarnej lub pokrywa deski sedesowej były otwarte lub zdemontowane na czas działania środków czyszczących.
- Środki czyszczące zawierające chlor oraz środki ściernie lub szorujące stosować tylko do uporczywych osadów.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.

Zabrudzenie	Sposoby pielęgnacji
Do codziennego czyszczenia	▶ Stosować płynne, łagodne środki czyszczące i wodę. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
Przy silnych zabrudzeniach	▶ Zasadniczo należy stosować środki czyszczące odpowiednie do ceramiki sanitarnej lub łagodny środek szorujący. ▶ Usunąć osady z kamienia łagodnym środkiem zawierającym ocet. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.
W przypadku uporczywych osadów	Osady organiczne (zabarwienie brązowe do czarnego): ▶ Wyczyścić zabrudzone miejsca powszechnie dostępnym środkiem czyszczącym na bazie chloru. W tym celu przestrzegać danych producenta środka czyszczącego. Czas działania środka czyszczącego na bazie chloru nie może jednak przekroczyć 2 godzin. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien. Osady krzemianowe (szare zabarwienie): ▶ Nasączyć ściereczkę z mikrofibry powszechnie dostępnym środkiem do czyszczenia ceramiki szklanej. ▶ Wyczyścić zabrudzone obszary kolistymi ruchami. Osady krzemianowe są bardzo odporne, dlatego może być konieczne kilkukrotne czyszczenie. ▶ Wyczyścić powierzchnię wodą. ▶ Osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji deski sedesowej

Podczas czyszczenia deski sedesowej należy uwzględnić następujące wskazówki:

- Zwracać uwagę na to, aby deska sedesowa była otwarta lub zdemonstrowana na czas działania środków czyszczących.
- Nie używać środków czyszczących zawierających chlor lub kwas ani środków żrących.
- Nie używać polerujących ani ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Stosować płynne, łagodne środki czyszczące i wodę.
- Używać miękkiej ściereczki niepozostawiającej włókien.
- Natychmiast usuwać substancje zawierające rozpuszczalniki.

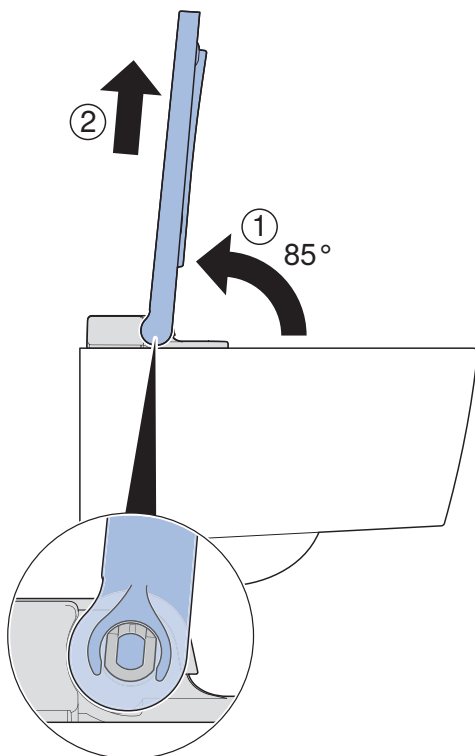
Czyszczenie deski sedesowej oraz obudowy



Uważać, aby nie zadrapać powierzchni. Odkładać części na miękkim podłożu, niepowodującym zadrapań.

1

- Podnieść deskę sedesową i wyjąć pod kątem 85° z zawiasów.
- ✓ Pod odpowiednim kątem deskę sedesową można wyjąć całkiem łatwo.



2

- Spryskać powierzchnię środkiem czyszczącym Geberit AquaClean.

3

- Przetrzeć na mokro powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

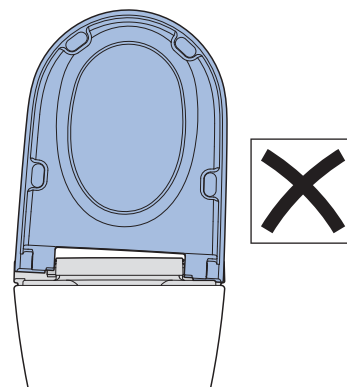
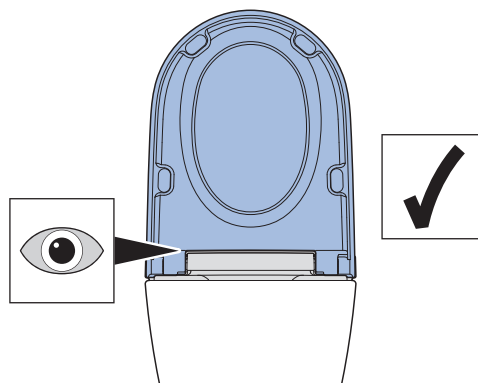
4

- Następnie osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

5

- Włożyć deskę sedesową pod kątem 85° w zawiasy.

- ✓ Deska sedesowa musi przylegać poziomo do miski ustępowej.



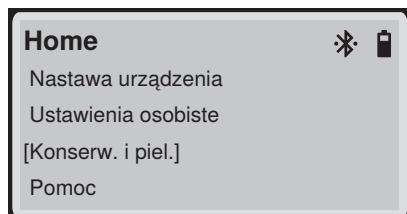
Czyszczenie dyszy natryskowej za pomocą wyświetlacza na pilocie



- Do czyszczenia używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki.
- Środek czyszczący świetnie nadaje się do wszystkich powierzchni urządzenia Geberit AquaClean.

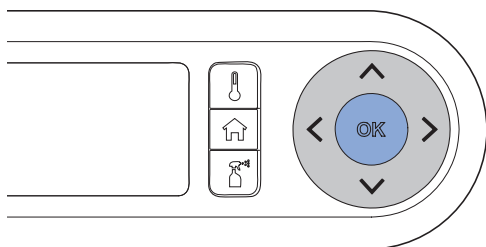
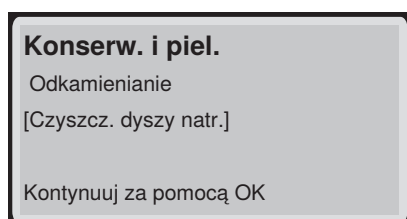
1

Otworzyć menu główne [Konserwacja i pielęgnacja] za pomocą przycisków z tyłu pilota.



2

Za pomocą przycisku ze strzałką <w dół> wybrać pozycję menu [Czyszczenie dyszy natryskowej] i potwierdzić przyciskiem <OK>.

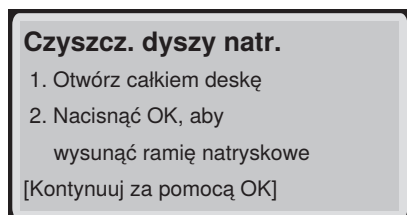


3

Postępować zgodnie z poleceniami na wyświetlaczu pilota.

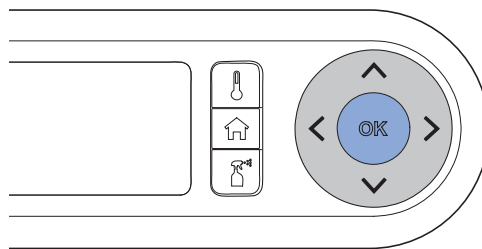
4

Całkowicie otworzyć deskę sedesową.

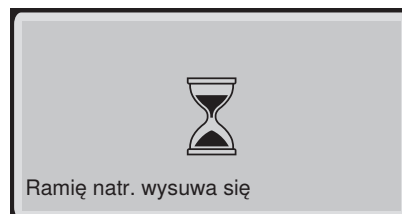


5

Nacisnąć przycisk <OK>, aby wysunąć ramię natryskowe.

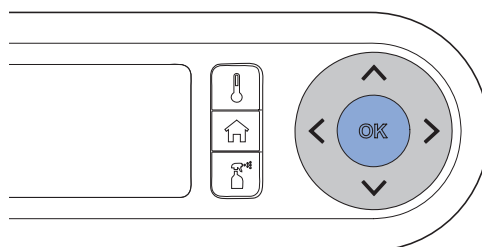
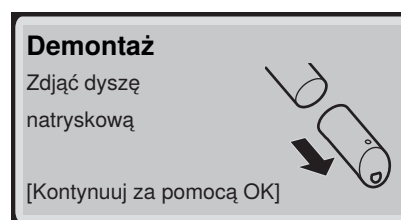


✓ Na wyświetlaczu pojawia się komunikat



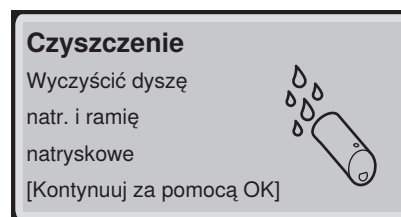
6

Wyjąć dyszę natryskową w celu czyszczenia i usunięcia osadów z kamienia i potwierdzić przyciskiem <OK>.

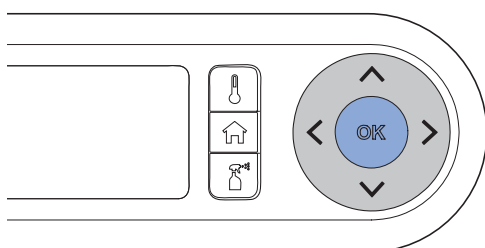
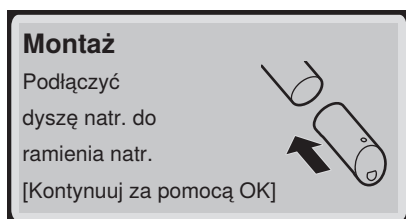


7

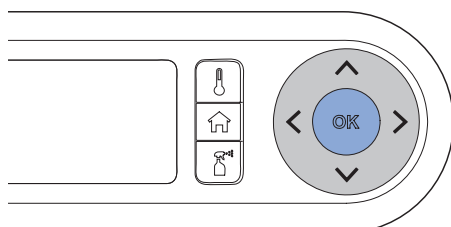
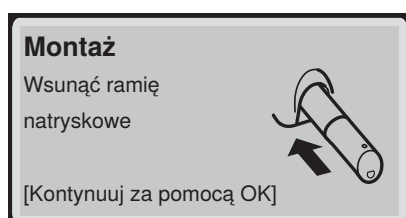
Spryskać dyszę natryskową środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Następnie spłukać dyszę natryskową wodą i potwierdzić przyciskiem <OK>.



- 8** Jeżeli całkowite wyczyszczenie lub usunięcie osadów z kamienia z dyszy natryskowej nie jest możliwe, należy ją wymienić.
- 9** Przed ponownym złożeniem i montażem dyszy natryskowej należy ją dokładnie osuszyć.
- 10** Założyć dyszę na ramię natryskowe.
✓ Należy upewnić się, że dysza natryskowa jest prawidłowo zamontowana.
- 11** Potwierdzić przyciskiem <OK>.



- ✓ Ramię natryskowe wsuwa się całkowicie.
Potwierdzić przyciskiem <OK>.



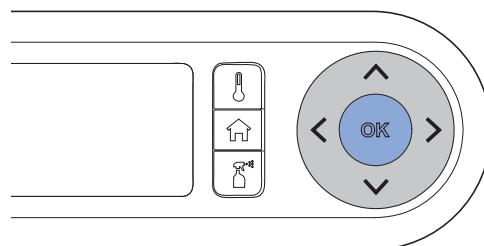
- 12** Czyszczenie zostało zakończone. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat

Czyszczenie zakończone

Dysza i ramię natr.
zostały wyczyszczone

[Home za pomocą OK]

Potwierdzić przyciskiem <OK>.

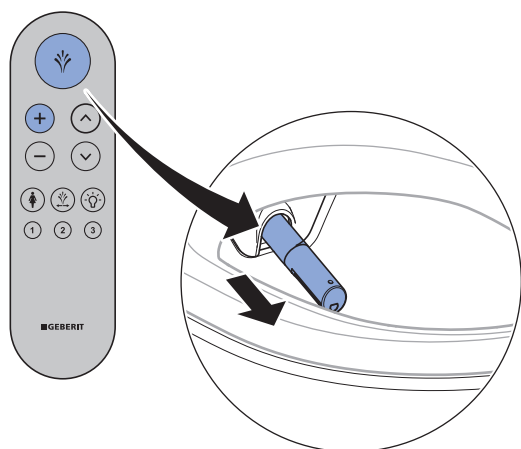


Czyszczenie dyszy natryskowej za pomocą przycisków na pilocie



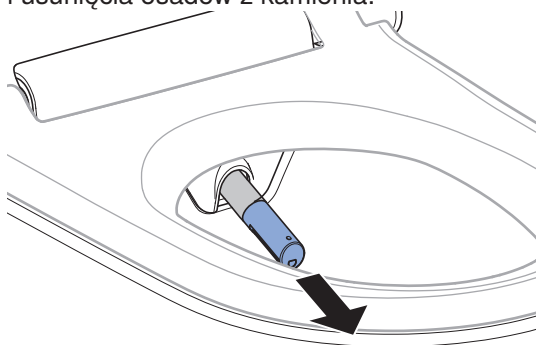
- Do czyszczenia używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki.
- Środek czyszczący świetnie nadaje się do wszystkich powierzchni urządzenia Geberit AquaClean.

- 1 Otworzyć pokrywę deski sedesowej.
- 2 Podnieść deskę sedesową.
- 3 Nacisnąć jednocześnie przyciski <Natrysk> i <+>.



- ✓ Ramię natryskowe wysuwa się całkowicie.

- 4 Wyjąć dyszę natryskową w celu czyszczenia i usunięcia osadów z kamienia.



- 5 Spryskać dyszę natryskową środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Następnie spłukać dyszę natryskową wodą.

- 6 Jeżeli całkowite wyczyszczenie lub usunięcie osadów z kamienia z dyszy natryskowej nie jest możliwe, należy ją wymienić.

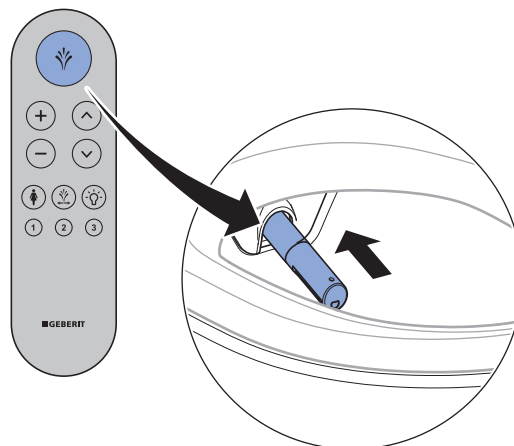
7

Przed ponownym złożeniem i montażem dyszy natryskowej należy ją dokładnie osuszyć.

- ✓ Należy upewnić się, że dysza natryskowa jest prawidłowo zamontowana.

8

Nacisnąć przycisk <Natrysk>.



- ✓ Ramię natryskowe wsuwa się całkowicie.

Wynik

- ✓ Czyszczenie jest zakończone.

Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia

Informacje dotyczące odkamieniania:

- Podczas procesu odkamieniania można nadal korzystać z urządzenia bez funkcji toalety myjącej.
- Odkamienianie trwa maksymalnie 40 minut. W trakcie tego procesu światło orientacyjne świeci się na pomarańczowo, a status odkamieniania można odczytać na wyświetlaczu/na smartfonie. Po zakończeniu migania funkcjonowanie natrysku jest znów gotowe do działania.

UWAGA

Agresywne środki do usuwania osadów z kamienia

Nieodpowiednie środki do usuwania osadów z kamienia mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Do odkamieniania używać wyłącznie środków do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean.
- ▶ Przestrzegać wytycznych z rozdziału „Odkamienianie urządzenia”.



Po wlaniu odkamieniacza nie należy przerywać procesu odkamieniania, w przeciwnym razie środek ten zostanie niedokładnie wypłukany. Na wyświetlaczu widnieje [Środek do usuw. kamienia zostanie wypłukany].

Warunek

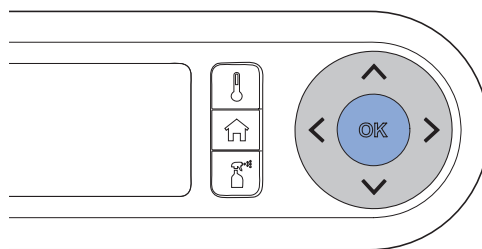
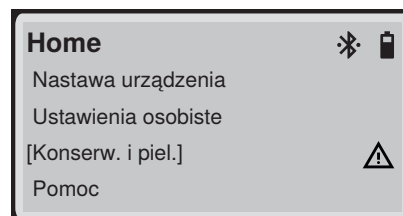
- Kontrolka stanu przy świetle orientacyjnym miga na niebiesko-czerwono.
- Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu z tyłu pilota wyświetla się komunikat [Należy odkamienić WC] lub [Urządzenie jest zablokowane! Należy pilnie przeprowadzić odkamienianie!].
- Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte.
- Pokrywa deski sedesowej jest zamknięta.

1

Otworzyć menu główne [Konserwacja i pielęgnacja] za pomocą przycisków z tyłu pilota.

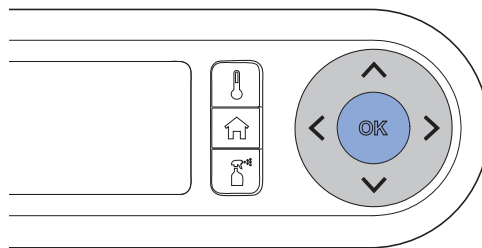
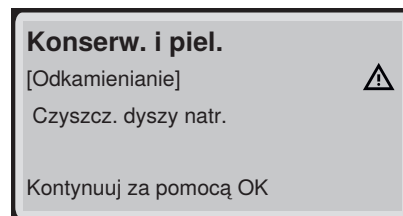
2

Za pomocą przycisku ze strzałką <w dół> wybrać pozycję menu [Konserwacja i pielęgnacja] i potwierdzić przyciskiem <OK>.

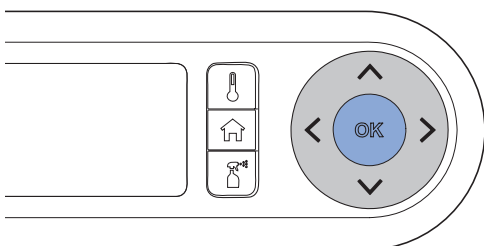
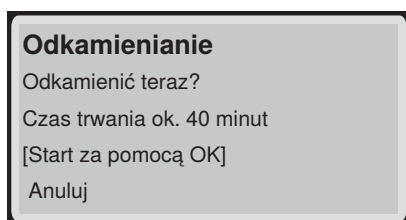


3

Za pomocą przycisku ze strzałką <w dół> wybrać pozycję menu [Odkamienianie] i potwierdzić przyciskiem <OK>.



- 4** Za pomocą przycisku ze strzałką <w dół> wybrać pozycję menu [Start -> OK] i potwierdzić przyciskiem <OK>.

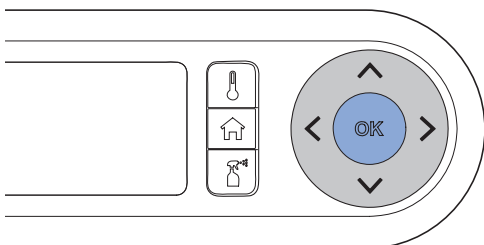
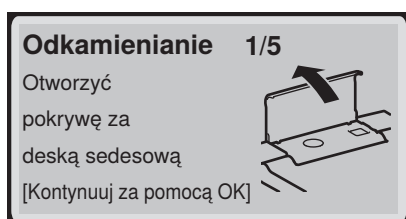


- ✓ Począekać, aż urządzenie będzie gotowe. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat

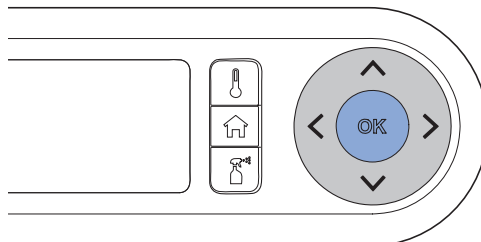
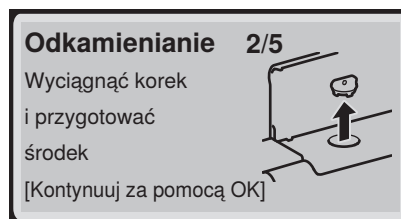


- 5** Postępować zgodnie z poleceniami na wyświetlaczu pilota.

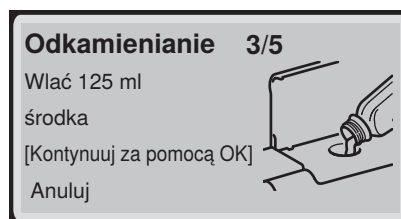
- 6** Otworzyć wypełnienie przycisku uniwersalnego i potwierdzić przyciskiem <OK>.



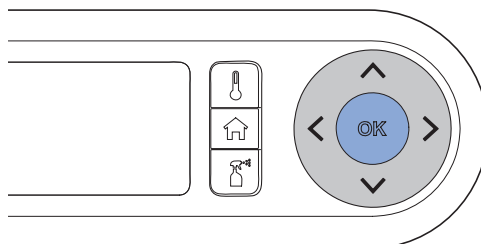
- 7** Wyjąć korek i potwierdzić przyciskiem <OK>.



- 8** Wlać butelkę środka do usuwania osadów z kamienia (125 ml) Geberit AquaClean do otworu wlewowego.

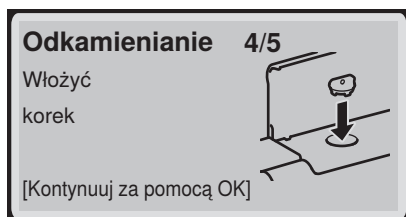


- 9** Za pomocą przycisku ze strzałką <w dół> wybrać pozycję menu [Kontynuuj->OK] i potwierdzić przyciskiem <OK>.



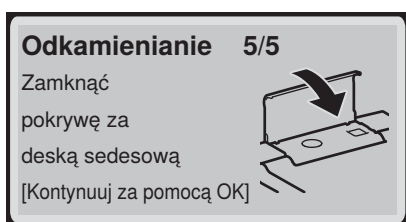
- ✓ Światło orientacyjne miga na pomarańczowo aż do zakończenia procesu odkamieniania.

10 Ponownie włożyć korek.



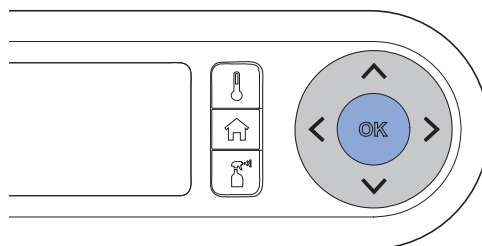
11 Pozostałości środka do usuwania osadów z kamienia natychmiast usunąć wilgotną ściereczką.

- ✓ Począć, aż urządzenie będzie gotowe. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat



12 Zamknąć panel dekoracyjny.

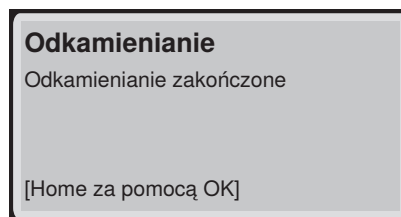
13 Za pomocą przycisków ze strzałkami wybrać pozycję menu [Kontynuuj->OK] i potwierdzić przyciskiem <OK>.



- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się komunikat stanu, który podaje czas trwania odkamieniania.



- ✓ Począć, aż proces odkamieniania się zakończy. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat



- ✓ Światło orientacyjne nie miga już na pomarańczowo.

Komunikat dotyczący usuwania osadów z kamienia z urządzenia

Podczas montażu urządzenie zostało ustawione odpowiednio do lokalnej twardości wody zgodnie z poniższą tabelą. Dostosowanie to umożliwia zmniejszenie częstotliwości odkamieniania, gwarantując jednocześnie dbałość o środowisko naturalne. Urządzenie wymaga jednak regularnego odkamieniania.

Zakres	°fH	°dH	°eH
miękka	< 15	< 8	< 11
średnio twarda	15–25	8–14	11–18
twarda	> 25	> 14	> 18

Poniższa tabela pomoże w identyfikacji komunikatów dotyczących odkamieniania i usuwaniu usterek w sposób opisany w komunikacie.

Częstotliwość	Komunikat	Usuwanie usterek
Regularne odkamienianie: przynajmniej raz w roku	- Kontrolka światła orientacyjnego miga na niebiesko/czerwono. - Na wyświetlaczu wyświetla się komunikat [Należy odkamienić urządzenie].	► Przeprowadzić odkamienianie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44.
Zablokowane urządzenie: wielokrotnie odrzucone żądania odkamieniania	- Kontrolka światła orientacyjnego miga na niebiesko/czerwono. - Na wyświetlaczu wyświetla się komunikat [Urządzenie jest zablokowane! Należy pilnie przeprowadzić odkamienianie!].	Bez przeprowadzenia odkamieniania nie można dalej korzystać z natrysku. ► Przeprowadzić odkamienianie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44.

Usuwanie usterek

Sposób postępowania w razie usterek

Poniższa tabela pokazuje, co należy zrobić w razie usterki:

- Kolejno wykonywać czynności do momentu, aż urządzenie nie będzie już błędnie działać lub będzie ponownie działać.
- Przestrzegać kolejności wykonywania czynności.

Czynność	Opis problemu	Usuwanie usterek
1	Toaleta myjąca działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Wyłączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 15. ▶ Odczekać 30 sekund. ▶ Włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 15.
2	Czynność 1 została wykonana. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Sprawdzić kontrolkę stanu przy świetle orientacyjnym. → Patrz „Kontrolki stanu na świetle orientacyjnym i pilocie zdalnej obsługi”, strona 14.
3	Czynności 1 i 2 zostały wykonane. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Sprawdzić opisy problemów w tabeli błędów i w razie potrzeby wykonać odpowiednie czynności mające na celu usuwanie usterek. → Patrz „Toaleta myjąca nie działa”, strona 48 i „Pozostałe usterki zakłócające działanie”, strona 50.
4	Czynności 1 do 3 zostały wykonane. Toaleta myjąca nadal działa nieprawidłowo lub nie działa wcale.	▶ Skontaktować się z Serwisem.

Toaleta myjąca nie działa

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów w przypadku braku działania toalety myjącej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem

Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne i naprawcze mogą doprowadzić do odniesienia ciężkich obrażeń, a nawet do śmierci.

- ▶ W razie nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika i skontaktować się z Serwisem.
- ▶ Instalacja elektryczna urządzenia może być wykonana wyłącznie przez specjalistów elektryków.
- ▶ Modyfikacje i przebudowy urządzenia mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.



Toaleta myjąca w razie usterki może być w każdej chwili użyta jako toaleta standardowa. Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte. Spłukiwanie toalety uruchamiane jest jak zwykle przyciskami na spłuczce.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

Czynność	Opis problemu	Usuwanie usterek
1	Toaleta myjąca nie działa, a kontrolka stanu jest wyłączona.	► Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. → Patrz „Włączanie i wyłączanie urządzenia”, strona 15. Wynik ✓ Urządzenie przechodzi ponowną inicjalizację.
2	Bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym aktywuje się jednokrotnie.	► Wymienić lub zresetować bezpiecznik w rozdzielaczu elektrycznym. ► Zresetować ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji. Użytkowanie urządzenia nie aktywuje bezpiecznika ani ochronnego wyłącznika różnicowego.
3	Bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym uruchamiają się ponownie podczas użycia urządzenia.	► Wyjąć wtyczkę (jeżeli jest dostępna). ► Wymienić lub zresetować bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. ► Skontaktować się z serwisem. Wynik ✓ Urządzenie jest uszkodzone.
4	Produkt ma nieznane uszkodzenie techniczne.	► Uruchomić bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. ► Wyjąć wtyczkę (jeżeli jest dostępna). ► Skontaktować się z serwisem. ► Zlecić osobie wykwalifikowanej kontrolę zasilania.

Pozostałe usterki zakłócające działanie

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów w przypadku awarii poszczególnych funkcji toalety myjącej.



Toaleta myjąca w razie usterki może być w każdej chwili użyta jako toaleta standardowa. Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte. Spłukiwanie toalety uruchamiane jest jak zwykle przyciskami na spłuczce.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Kontrolka stanu miga na czerwono.	Wystąpiła usterka zgodna z komunikatem o błędzie	▶ Zanotować numer komunikatu o błędzie na wyświetlaczu pilota i poinformować Serwis.
Ramię natryskowe nie działa prawidłowo.	Występuje usterka	▶ Wyłączyć toaletę myjącą włącznikiem na 30 sekund. ▶ Włączyć toaletę myjącą za pomocą włącznika. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.
Skuteczność czyszczenia natryskiem słabnie.	Zatkane lub uszkodzone dysze natryskowe	▶ Wyczyścić lub wymienić dysze natryskowe. ▶ → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44.
Woda natrysku toalety myjącej nie osiąga standardowej temperatury.	Toaleta myjąca zanieczyszczona	▶ → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 44. ▶ Wyłączyć toaletę myjącą włącznikiem na 30 sekund. Wynik ✓ Po włączeniu urządzenie przechodzi proces ponownej inicjalizacji.

Usuwanie usterek w pilocie

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów, gdy:

- pilot zdalnej obsługi nie działa.
- sterowanie toaletą myjącą za pomocą pilota nie jest możliwe.



Pilot zdalnej obsługi jest nieaktywny w trakcie korzystania z aplikacji Geberit Home App.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

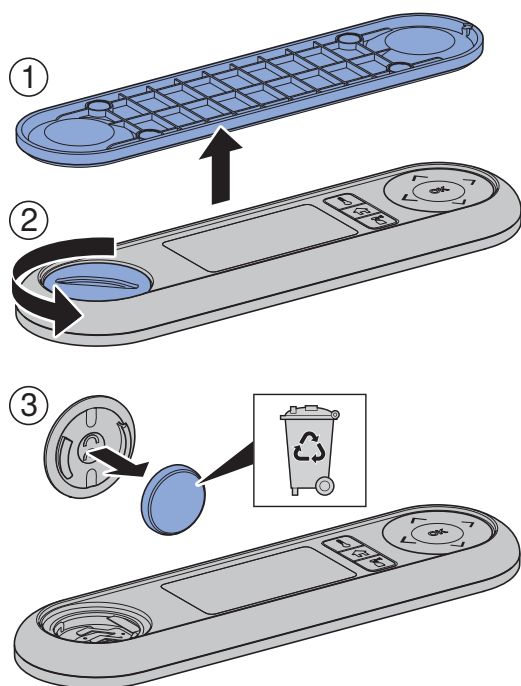
Czynność	Opis problemu	Usuwanie usterek
1	Wyświetlacz pilota zdalnej obsługi po naciśnięciu przycisku pokazuje komunikat [Kein Signal].	► Ponownie przypisać pilota. → Patrz „Ponowne przypisanie pilota”, strona 52. Wynik ✓ Na wyświetlaczu wyświetla się [Gerät verbunden].
2	Toaleta myjąca nie reaguje na obsługę za pomocą pilota i brak wskazania na wyświetlaczu. Pilot został ponownie przypisany.	► Wymienić baterię (typ CR2032). → Patrz „Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi”, strona 52. ► Ponownie przypisać pilota. → Patrz „Ponowne przypisanie pilota”, strona 52.
3	Bateria została wymieniona, a pilot zdalnej obsługi został ponownie przypisany. Wyświetlacz pilota nadal nie reaguje włączeniem po naciśnięciu przycisku.	► Skontaktować się z serwisem. Wynik ✓ Pilot zdalnej obsługi jest uszkodzony.
4	Na wyświetlaczu pilota jest ustawiony język, którego nie można odczytać.	► Zresetować pilota do ustawień fabrycznych. Naciśnąć jednocześnie przez 5 sekund przyciski szybkiego wyboru <Home> i <Konserwacja i pielęgnacja>. ► Ponownie przypisać pilota. → Patrz „Ponowne przypisanie pilota”, strona 52.

Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi

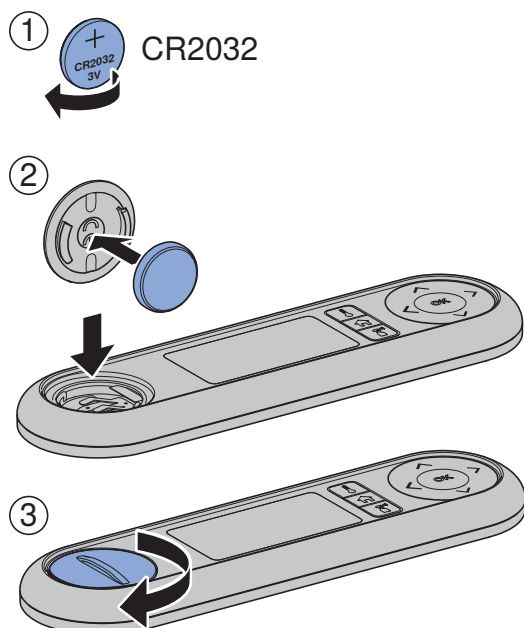
Warunek

- Pilot zdalnej obsługi podczas całego procesu znajduje się w zasięgu toalety myjącej.

- 1 Wyjąć wyczerpaną baterię. Właściwie zutylizować wyczerpaną baterię.

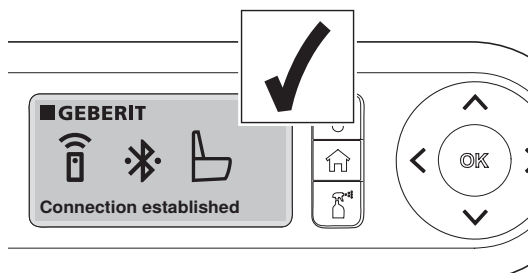
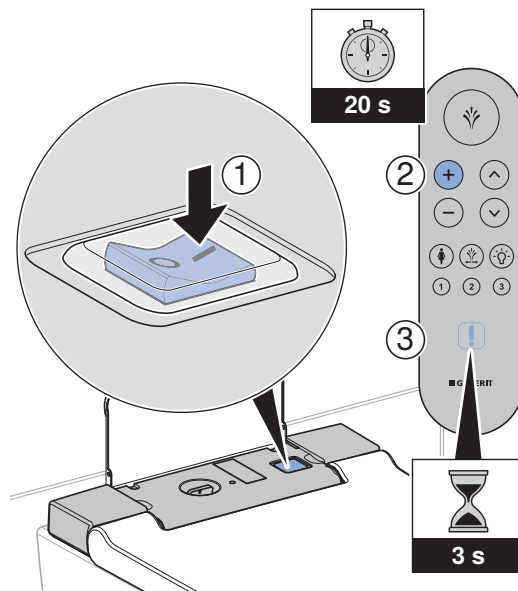


- 2 Założyć nową baterię typu CR2032.



Ponowne przypisanie pilota

- ▶ Jeden po drugim włączyć urządzenie oraz nacisnąć i przytrzymać przycisk <+> na pilocie zdalnej obsługi przez ok. 20 sekund, aż połączenie na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Połączenie nawiązane].



Zrównoważony rozwój

Grupa Geberit i zrównoważony rozwój

Jako europejski lider w branży sanitarnej firma Geberit przywiązuje dużą wagę do oszczędzania wody, efektywnego wykorzystywania surowców i przestrzegania zasad zrównoważonego rozwoju podczas tworzenia nowych konstrukcji. Od kilkudziesięciu lat grupa udowadnia, że dążenia do osiągnięcia trwałego sukcesu przedsiębiorstwa można pogodzić z zasadami ekologii i współżycia społecznego. Zarządzanie oparte na zasadach zrównoważonego rozwoju pomaga jednocześnie obniżyć koszty i zminimalizować ryzyko. Geberit pragnie być wzorem dla klientów, dostawców i innych partnerów, wyznaczając przy tym nowe standardy. Obejmuje to oszczędzające wodę i trwałe produkty, bezpieczną, ekologiczną i pod względem wykorzystania surowców produkcję, zaopatrzenie i logistykę opartą na wysokich standardach w zakresie ochrony środowiska i etyki, a także zapewnienie dobrych warunków pracy dla ponad 12 000 zatrudnionych na całym świecie, zaangażowanych i kompetentnych pracowników. Społeczna odpowiedzialność jest postrzegana przede wszystkim w perspektywie globalnych projektów pomocowych dotyczących tego, co stanowi przedmiot naszej podstawowej działalności – wody.

Wzornictwo ekologiczne – ocena cyklu życia

Podstawę tworzenia produktów spełniających zasady zrównoważonego rozwoju stanowi systematyczny proces innowacyjny, w ramach którego stosuje się możliwie najbardziej przyjazne środowisku materiały i zasady działania, minimalizuje się jest ryzyko i dąży się do wysokiej efektywności wykorzystania surowców. Na zapytanie można otrzymać dokument zawierający szczegółowe informacje dotyczące oceny cyklu życia tego produktu.

Porady ekologiczne

Niniejszy produkt został skonstruowany z najwyższą starannością, również w zakresie zużycia energii, wody i zasobów naturalnych (patrz także dane techniczne). Użytkownik urządzenia może zmniejszyć ślad ekologiczny produktu, jeżeli będzie przestrzegał poniższych wskazówek:

- Wyłączać urządzenie przed wyjazdem na urlop.
- Wyłączyć ręcznie natrysk, oszczędzając w ten sposób ciepłą wodę.
- Zużywać do suszenia mniej papieru.
- Wyłączyć funkcję podgrzewania ciepłej wody, jeśli ciepła woda natrysku nie jest potrzebna.
- Stosować ekologiczne środki czyszczące.
- Poddawać urządzenie regularnej konserwacji i starannie się z nim obchodzić, aby wydłużyć jego żywotność.
- Uszkodzone urządzenia zwracać do specjalistycznych punktów utylizacji Geberit lub wyznaczonego partnera.

Utylizacja

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być utylizowany razem z pozostałymi odpadami, lecz oddzielnie. Użytkownicy końcowi są prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych urządzeń do publicznych zakładów utylizacji odpadów, dystrybutorów lub firmy Geberit w celu prawidłowej utylizacji. Wielu dystrybutorów sprzętu elektrycznego i elektronicznego jest zobowiązanych do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. W sprawie zwrotu do firmy Geberit należy skontaktować się z właściwym dystrybutorem lub serwisem.

Zużyte baterie i akumulatory, które nie są wbudowane na stałe w zużytym urządzeniu, jak również lampy, które mogą być wyjęte ze zużytego urządzenia bez ich zniszczenia, muszą zostać oddzielnie przekazane do punktu utylizacji.

Jeżeli w zużytym urządzeniu zapisane są dane osobowe, za ich usunięcie przed przekazaniem do punktu utylizacji odpowiadają sami użytkownicy końcowi.

Gwarancja dla użytkownika

Gwarancja dla użytkownika

Niniejsza gwarancja dla użytkownika („gwarancja”) obowiązuje oprócz ustawowej odpowiedzialności cywilnej partnera umowy za wady fizyczne i w żaden sposób jej nie narusza. Praw wynikających z ustawowej odpowiedzialności za wady fizyczne można dochodzić bezpłatnie i niezależnie od niniejszej gwarancji. Nie są Państwo ograniczeni niniejszą gwarancją.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko zamontowanych na stałe produktów Geberit AquaClean, które posiadają numer seryjny Geberit („produkt”).

Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy produkt zostanie zainstalowany w określonych krajach. Lista krajów znajduje się na ostatniej stronie instrukcji użytkowania („Lista”). Gwarancja jest udzielana przez spółkę Geberit, odpowiedzialną za kraj, w którym zainstalowano produkt („Geberit”). Dane kontaktowe i adres strony www Geberit można znaleźć na liście.

1. Firma Geberit gwarantuje użytkownikowi, że produkt i materiał, z którego został on wykonany, nie są wadliwe. Gwarancja obowiązuje przez okres dwóch lat, który jest liczony od daty instalacji produktu u użytkownika. Użytkownik może przedłużyć gwarancję o kolejny rok, łącznie do trzech lat, jeżeli w ciągu 90 dni, liczonych od daty instalacji, wypełni i odeśle do Geberit dołączoną do produktu kartę gwarancyjną lub wypełni i prześle formularz gwarancyjny dostępny na stronie www firmy Geberit (nazywany dalej „okresem gwarancji”).

Gwarancja ma następujący zakres:

- a) w pierwszych dwóch latach okresu gwarancji w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit gwarantuje bezpłatną naprawę lub bezpłatną wymianę uszkodzonych części przez autoryzowany serwis Geberit.
 - b) W trzecim roku gwarancji w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit zapewnia bezpłatną dostawę części zamiennych do uszkodzonych części do autoryzowanego serwisu Geberit wykonującego naprawy na zlecenie użytkownika.
2. Wykraczające poza powyższe roszczenia użytkownika w stosunku do firmy Geberit wynikające z niniejszej gwarancji nie mają zastosowania.
 3. Roszczenia z tytułu gwarancji przysługują tylko w następujących warunkach:
 - a) produkt został zainstalowany i uruchomiony przez specjalistyczny zakład usługowy lub autoryzowany serwis firmy Geberit. Na zapytanie użytkownik może otrzymać listę autoryzowanych serwisów Geberit od firmy Geberit.
 - b) produkt nie został poddany żadnym modyfikacjom, nie usunięto, nie wymieniono ani nie dołączono żadnych dodatkowych instalacji ani elementów.
 - c) uszkodzenie produktu nie zostało spowodowane przez jego nieprawidłową instalację, użycie, pielęgnację ani konserwację.
 4. Aby dochodzić praw wynikających z niniejszej gwarancji, należy powiadomić o tym firmę Geberit pisemnie lub ustnie, korzystając z danych kontaktowych podanych na liście lub na stronie www Geberit, a także przedstawić paragon, na którym widnieje oznaczenie produktu i data instalacji. W powiadomieniu należy podać przynajmniej następujące informacje:
 - a) imię i nazwisko, adres oraz adres e-mail klienta, który zakupił produkt, opcjonalnie również nazwę firmy i numer telefonu
 - b) model i numer seryjny produktu
 - c) informacje o wadach materiałowych lub produkcyjnych produktu
 5. Niniejsza gwarancja podlega wyłącznie prawu tego kraju, w którym zainstalowano produkt. Postanowienia konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie mają zastosowania. Jeżeli klient jest nabywcą, osobą prawną prawa publicznego lub publiczno-prawnym podmiotem majątku odrębnego, sądem właściwym dla wszystkich sporów wynikających ze stosunków umownych pomiędzy klientem a dostawcą jest sąd, który ma siedzibę tam, gdzie firma Geberit.

Dane techniczne i zgodność

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V AC
Częstotliwość sieciowa	50 Hz
Zakres częstotliwości	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	0 dBm
Pobór mocy	1850 W
Pobór mocy podczas czuwania	≤ 0,5 W
Stopień ochrony	IPX4
Klasa ochrony	I
Technologia bezprzewodowa	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Przylącze elektryczne	Przylącze elektryczne za pomocą wtyczki systemowej z trójżyłowym, elastycznym przewodem płaszczowym
Czas trwania natrysku	30–50 s
Liczba stopni regulacji strumienia natrysku	5
Temperatura wody	34–40 °C
Temperatura pracy	5–40 °C
Zakres ciśnień	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Minimalne ciśnienie przepływu	50 kPa
	0,5 bar
Przepływ obliczeniowy	0,03 l/s
Maksymalne obciążenie deski sedesowej	150 kg

¹⁾ Marka Bluetooth® i jej logo są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a Geberit może z nich korzystać po uzyskaniu licencji.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Geberit International AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Geberit AquaClean Sela jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://doc.geberit.com/968859000.pdf>.

Kontakt

Siedziba gł.

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Europa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
T +44 1926 400 101
Eire T +44 1622 717 811
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservice.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS - 11000 Beograd
Srbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afryka i Bliski Wschód

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Azja

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Inne kraje

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com